

Szerkesztői iroda:

Kossuth Lajos-utca (Máriaffy-ház),

a hová a lap szellemi részét megillető közlemények címzendők.

Az „Ellenzék” előfizetési díja:

Egész évre . . . 32 korona.	Negyedévre . . . 8 korona.
Félévre . . . 16 korona.	Egy óra . . . 3 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Kéziratok nem adatnak vissza.**Kiadóhivatal:****Kolozsvárt, Deák Ferencz-utca 33.**

Egy négyszög centiméternyi tér hirdetési ára 8 fillér. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Beklam sora 2 korona.**Hivatalos közlemények sora 5 korona.**

Nyilttéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizetendő

ELLENZÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Lajos napja.

Kolozsvár, aug. 23.

A magyar nemzet országos ünnepre készül. Az igaz hazafiak már megmozdultak és buzgón munkálkodnak a ünnep előkészítésén.

Nagygyűlést, fényessé, megragadóvá és felejthetetlené akarják tenni azt a napot, a melyen az egész magyarság meghódol — *Kossuth emlékének.*

A következő hónapnak tizenkilencedik napján telik be száz esztendeje annak a történelmi nevezetességi napnak, a melyen Kossuth Lajosnak életet adott az édes anyja.

Száz esztendőnek jóban és balsorsban váltakozó eseményei zajlottak le ezen idő alatt; ám reánk, magyarokra nézve jelentősebb eseménye nem volt ennek a nagy időnek, mint az, hogy ebbe az időszakra esik *Kossuth* Lajos születése, működése és halála.

Nagyobb és értékeesebb ajándékkal a gondviselés nem lephette meg a magyart, mint azzal, hogy egy *Kossuth* Lajost adott neki, a kinek nagysága betöltötte az egész világot.

Ünnepelni készül most a magyarság. Ennek a méltán bálványozott nemzeti nagyságnak fog meghódolni az ő hű nemzete.

És mielőtt bekövetkeznék az a nevezetes évforduló, a mára következő harmadik napon, Lajos napján ujtuk meg szíveinket ama legnagyobb magyar emléke előtt, a ki ezt a nevet viselte.

Ne hagyjuk Lajos napját eltelni a nélkül, hogy meg ne emlékezzünk ő róla, a ki ékessége volt nemzetének s a kinek szelleme még most is, a mikor porai már elvegyültek a hazai földdel — a legnagyobb termékenyítő erőt képviseli s a kinek a

sirját még nem jelöli ugyan érczemplék, de a kinek emlékét annál fontosabb glóriával veszi körül a nemzet fiainak hálája és törhetetlen kegyelele.

Nyissuk meg Lajos napján a szívek zárjait. Áradjon ki azokból e napon a szeretet, a háladatosság és a kegyelet érzése.

Lajos napja! Mióta ez a gondviselészerű férfiú hordozta azt a maga családi neve mellett, minden magyarnak szentjévé lett, amely fényével beragyogja a kegyeletes megemlékezés oltárait.

Álljunk körül e napon azt az oltárt, a melyen Kossuth emlékének áldozunk.

Emlékezzünk meg róla a porladó Kossuthról, a ki mint eleven emlék most is ott bolyong a Kárpátok által határolt ország virágos mezőin és az aranykalászos rónaságokon, mintha most is meglebbennének az ő fényes lelkének szárnyai és hívó szava mintha most is felzendülne a bércek között.

Emlékezzünk meg Lajos napján Kossuthról, a ki bár ott porladoz a kerepesi temetőben, de a ki nem halt meg, csak — eltávozott.

Szent örökségül itt maradt nekünk az ő nagy neve, a mely be van foglalva a nemzeti oltárakba, fényét soha el nem vesztő ékességül.

Emlékezzünk meg róla e napon, mert addig élete a magyarnak, amíg Kossuth emlékének áldozni, s Kossuth szelleme előtt meghódolni tud.

Nekünk, az európai népcsaládok között aránylag oly kicsiny nemzetnek abban van az erősségünk, ha oltárokat állítunk nagyjaink emlékének és megtermékenyítjük lelkiünket a róluk való emlékezéssel.

Kossuth a nemzeti nagyságok sorában is az első helyek egyikét foglalja el. Közszabadságunk meg-

erősítésében ő végezte valamennyi között a legeredményesebb munkát.

Legyünk méltók ő hozzá és **áldjuk az emlékét mindörökké!**

Jókai és az ifjuság.

A budapesti ifjuság meghívta Jókai Mór az általa rendezendő külön Kossuth ünnepre.

Erre a meghívásra Jókai a következő érdekes nyílt levéllel felel;

Nyílt levél

tanuló fiatalságunkhoz.

Tegnap egy fiatal tanulókból álló küldöttség tisztelt meg látogatásával, melynek vezérszónoka ékes szónoklatban arra szólított fel, hogy a Kossuth születésnapjának százéves ünnepélyén, melyet a tanuló fiatalság díszünneppelel készül üdvözölni, én is jelenjek meg.

Én erre nem válaszoltam egyebet — minthogy azon országos ünnepélyen, melynek programja egy illetékes rendező bizottság által már meg van állapítva, mint a Petőfi-Társaság elnöke fogok megjelenni és abban résztvenni. Két helyen nem jelenhetek meg.

A küldöttség szónoka aztán felvilágosított, hogy a tanuló fiatalság nem az országos ünnepély napján, hanem hat nappal előbb szeptember 13-án szándékozik Kossuth Lajos születésnapját megünnepelni.

Én ezt a tervet képtelenségnek találok.

Szétforgácsolni a nemzeti lelkesedés táborát nem szabad, de különösen tiltva van a tanuló fiatalságot elvonni a szeptember 19-iki nemzeti ünnepélyből, melyben annak, mint a rend értelmes fentartójának, kiváló szerepe leand.

Mire való ez a secessio? Hat nappal a valódi születésnap előtt. Hisz' szeptember 13-án még azt sem tudták, hogy fiú lesz e vagy leány, a ki születni fog.

Mire való ez az előbeszítés.

Ehhez én hozzá nem járulhatok. Hogy én szedjem le a tejfelét a nemzeti lelkesedésnek, egy héttel előbb az ország notabilitásai, az országgyűlés tagjai a megyék, városok küldöttségei, a vének, a

hősök, a lelkes honleányok, az irodalom, a napisajtó bajnokai elől! Hisz engem ezért megköveznének s ez egyszer életemben méltán.

Azért szívrehatóan kérem ifjú barátait kiknek a szándéka bizonyára nem is jó, hogy álljanak el ettől a teremtől. Most úgy is távol van a fővárostól a tanulóifjuság zöme, várják be a szeptembert, a mikor mind felgyülekeznek s akkor tegyék fel a kérdést, hogy a tanuló fiatalság külön, mint testület rendez-e ünnepélyt egy héttel előbb a nagy hazafi születés napjának emlékére, vagy pedig egész táborával seregessen a haza összes küldöttjeihez, emelni a fényét, nagyszerűségét e nemzeti ünnepélynek?

Szíves üdvözléssel

Istenhegy, 1902. aug. 21.

igaz hívők

Dr. Jókai Mór.

A hétről.

Kolozsvár, aug. 23.

(Kossuth és Apponyi.)

Az 1848-iki szabadságharc tüzeiben újjászületett nemzetnek kétségkívül Kossuth Lajos volt a legnagyobb és legesodálható méltóbb fia. Kossuth volt a korszellem s benne lüktetett a magyar nemzet vére. Az ő gondolata a nemzet gondolata, az ő lelke a nemzet lelke, az ő érzelme a nemzet érzelme volt. A ki ellenkezőt állítana, az meghazudtolná a történelmet, lealacsonyítaná a nemzetet és szégyent hozna az ezer éves hazára.

Azóta is az események állandóan igazolják, hogy Kossuth próféta lelke átlátott az idők végtelenségén és soha sem szűnt meg nemzetére gondolni, nemzetéért aggódni és nemzete dicsőségének élni.

Semmi sem volna természetesebb, mint az, hogy ma már minden nagyobb városban, de különösen a magyar fővárosban szobrok hirdessék nagyságát, hogy hazájának lángszellemén okuljon a késő nemzedék. Mi volna természetesebb, mint-hogy születésének századik évfordulóján a hivatalos Magyarország egy lelkesedéssel ünnepeljen. Az ünneplők élén álljon Magyarország miniszterelnöke, mert hiszen abban óriási része van Kossuth Lajosnak, hogy ma Magyarországon alkotmányos mi-

niszterek vannak. Ott kellene lenni a parlamentnek is testületileg, mert hiszen hogy parlamentáris ország vagyunk, abban is Kossuth-é a legnagyobb érdem. Mindez olyan természetes, de mindez még sem történik meg. És mégis egyetlen lélekzétellel életjelt ad magáról a hivatalos Magyarország, Apponyi Albert gr. a képviselőház elnöke levélben tudatja a képviselőház tagjaival, hogy Kossuth Lajos századik születési évfordulójának megünnepelésén hivatalos minőségben, mint a képviselőház elnöke vesz részt s a kinek kedve tartja csatlakozhatik.

Mégis mélyre kellett lassankint sülyednünk, hogy ma már a Ház elnökének ezt a kijelentését ujongva fogadják bérzen és völgyeken. Az elnök kötelességét teljesíti, de hová sülyesztett az osztrák mégis, hogy eddig kötelességét sem merte a hivatalos Magyarország nagyjai iránt teljesíteni?!

Bánffy, a képviselőház egykori elnöke Kossuth Lajos temetéséről megszökött. Apponyi Albert a képviselőház mostani elnöke Kossuth emlékeztetésének ünnepén részt vesz.

Mégis csak külömbőség. Mindazon által keserű, hogy a hivatalos Magyarország szíve még ma is félve dobban meg Kossuth Lajosért.

(A kiegyezés.)

Ez a téma tulajdonképpen évek óta kellene, hogy szerepeljen a heti krónikában olyan régi. De az egyezkedések eddig gyakran stagnáltak s csak most vannak állandóan ijesztően és elkésztően napirenden. Az osztrák és magyar miniszterek hónapok óta nem tesznek egyebet, mint egyezkednek és a tenger sok egyezkedésnek még kézzel fogható eredményét senki sem látta.

Egyebet se olvasunk, minthogy Körber és Széll hol ketten tanácskoznak, hol külön kihallgatáson referálnak, hol miniszter tanácsot tartanak. Aztán szaladnak Bécsből Budapestre, Budapestről Bécsbe. Innen Ischlbe, Ischlből Rátótra és mindezt csak a tanácskozás foly. Elsem lehet ma minisztert képzelni annélkül, hogy ne tanácskozzék ébren és álmában egyaránt.

De hát mikor lesz vége és mi lesz a vége. Hogy mikor lesz vége, nem tudható, de, hogy a vége Magyarország újabb becsapása lesz, az a sok huza-vonából is sejthető. A magyar kormány majd azzal

nivalóan csinosnak, kényelmesek. A sinek között ruhát lehetne vasalni. (Kolozsvárt orra bukik az ember akármelyik vágány-nál. Soha életemben olyan „flaszterezést” nem láttam. Mással az aszfalt, kökémény, tartós és tükrös sima. Még a forró olasz klíma alatt is. Méltóztassanak megnézni a főtéri kocsik állomásokat. A tavalyi *kel-tős aszfalt* rétegen kedves kis halastavacska csillognak.)

És a lakosság!

Született előzékeny, uri ember, a legutolsó paraszt is. A vasuti pénztárnok félórát is elmagyaráz az utasoknak. A kereskedő, ha nem vásárolt is nála az ember, majd elkíséri a vevőt konkurrensé fizetése.

Józan életű, pedáns, rendszerető és munkás ember. Dolgozik gyerekkortól, késő vénységig a gazdag és a szegény egyaránt. Nem fennhéjázó, nem gógós, nem előítéletes. A vendéglőben egy asztalhoz ül le a munkás és a hivatalnok, ha nincs máshol hely. És nem csodálkozik el azon senki és nem fintorítja el az orrát senki.

De ott nem is lövöldöznek a gaval-lérok és nem verik be a tükröket az — édes atyjuk számlájára. Megissza mindenki a sörét, ha szó kerül a régi vitézségről eléneklik szépen a „Wacht am Rheint”, aztán hazamennek s lefeküsznek a legények.

Három szenvedélyük van: az ének, a hegymászás és a czellővészlet.

TÁRCZA.

— aug. 23.

A világ szállodái.

— Az „Ellenzék” eredeti tárczája, —

Irtá: **Lázár Ernő.**

II.

Herczeg Ferencnek van egy herczegferenczi alakja, akit első tengeri útján valami mélységes csodálódás fog el a hajó fedélzetén. Oh nem olyannak képzelte azt el az állomások várótermibe és a vasuti kocsikban ragyogó plakátok után. Azokon csodálatos tisztán fénylik az égbolt és rejtelmesen csillog a tenger. A fedélzetten festői csoportok; mosolygó szép asszonyok, snájdig, fiatal huszártisztek, rokonszenves, fehér üregek és mindenütt derű, vidámság, színes elevevény. Semmi diszónancia, semmi kellemetlen, bántó érzés.

És a valóság! Mogorva, kiállhatatlan utasok, a kik ellenséges pillantásokkal mustrálgatják egymást. Állandó, titkos harc a vitorlaváson székek után... Összespárgázott kalapskatulyák, lehetetlen szabású ruhák, kiabáló magyarok, hallgatag angolok, unalmas szürke égboltzat — szóval a rendes életkép, melylyel utazásaink alkalmával lépten-nyomon találkozunk, a melyet már mindnyájan éreztünk, a mely mindnyájunk szívébe csodálódást lopott és a melyet mégis legelőször „a legnagyobb magyar elbeszélő” tudott kifejezni.

Ez a briliáns megfigyelés állandóan visszaugrott emlékembe schweizi ntázásom alatt. Mert ez a bámulatos ország az egész világon csak egyedül ad többet, mint a mennyit csodaszép plakátjai ígérnek az utazónak.

Természeti szépségei páratlanul állanak ezen az egész pocék világon. Ha olyan primitív, diluviális kulturája volna csak, mint Erdély legszebb havasainak, akkor is millió számra tódulna csodálatára a világ, mint a hogy előzőnk Olaszország, bórában és forróságban, szunyogjai, bűdössége (pardon) és — olaszai daczára is.

De azokat a csodaszép hegyeket egy maréknyi germán lakja. És ezzel minden meg van mondva.

Paradicsom a szó legszebb és legigazabb értelmében. A berni alpesek örök jég borította csucsait kivéve azt hiszem egész Schweizban nincs egy olyan pont, a honnan egy puska lövésnnyire ne lenne építve pompás, ragyogó tisztaságú és bámulatosan olcsó szálloda.

Hatalmas és csodálatos kékségben csillogó tavai környékét mint apró hangyák lepik el a szállodák ezrei. És minden valamire való csucsra, dombra, meredek sziklára, — a hova fölnezní is borzad az ember — fogaskerekű, vagy sikló vezet föl. Fönn pedig 300—400 szobás szállodák.

Tessék elképzelni innen egy olyan kilátást, a milyenről álmodni sem mer az erdélyi havasok legszebb és legmagasabb

pontjain nyaraló pakulár és a milyent csak a kurta kocsmák, meg vidéki szalónok falain ékeskedő német olajnyomatokon lát az ember, tessék elképzelni a világot legtisztább, üde, langyos levegőjét, ragyogó forrásvizét, az ablakon bekandikáló havas hegycsucokat, a mélységből fölszillanó tavakat és — uraim — örületes kényelmet, villanyvilágítást, pompás konyhát, példátlan tisztaságot, nyugalmat, nyugalmat és nyugalmat! — ez Schweiz.

Nagyon érzem, hogy nem teszek valami kitűnő szolgálatot a magyar fürdő-kegnek. De az igazság kedviért meg kell jegyezmem, hogy bár minden erdélyi fürdőt bejártam ilyen *olcsón* még soha sehol nem nyaraltam!!

Ez a germán politika!

Most járja be az erdélyi fürdőket egy kormánybiztos. Erős kezű, hatalmas fejű ember Sándor János, főispán. Mégsem lesz a munkájának semmi foganatja. Mert most is kevesen járnak a magyar fürdőket, amikor külföldi fürdőre is alig mennek. (Egész utazásom alatt egyetlen egy magyar emberrel találkoztam. Az is — zsidó volt. A schaffhauseni vizesénél levő vendégeknyvbén évekre visszamenőleg nem találtam 3 magyar embert.) Mert a magyar fürdők kényelmetlenek, unalmasak és borzasztóan drágák. A bérlok, a birtokosság óriási befektetésekkel dolgoznak. És azt mind az a 3—400 ember kell megfizesse, aki oda megy nyaralni. Egy nagyobb schweizi hotelben 300—1500 szoba van. Egy ilyen hotelben megfordul

A t. szülők figyelmeztetjük a közelgő iskolai idényre dusan felszerelt raktár-mébe ajánljuk a közelgő

Kiemeledőn cikkeit a következők: **Leány és fia fehérneműk** (téli tricó árúk) **zsebkezdők, női, férfi és gyermek harisnyák, paplanok, matrácok** és több oly cikkek melyek e hirdetés térszűke miatt nem sorolhatók fel. 187. 21—100.

KOVÁCS L. és Társa

női divatáráháza

KOLOZSVAR.**NAGYVÁRAD.****Wesselényi Miklós-utca 5 szám.**

Kész női felöltők (confectiok) e hó vége felé érkeznek meg **nagy választékban!**

Telefon összeköttetési szám **479.**

áll elő, hogy ime én megakartam védeni Magyarországot érdekeit, de az teljes lehetetlen volt. Azért nem engedtem hónapokon keresztül, mert jobbat reméltem. — Azért húzódtott a megoldás olyan hosszasan, mert küzdöttünk. De Hiába.

A többség pedig lelkesedéssel veszi tudomásul a kormány dicsőségét, mely csak azért küzdött éveken át, hogy az utolsó órában engedjen.

Félünk, hogy ez lesz a szomorú eredmény!

A pozsonyi kiállítás.

A kiállítás napi rendje:

Szept. 7-én n. e. 11 órakor a kiállítás ünnepélyes megnyitása a védnök által. Monstre hangverseny. Este a színházban disztribúció. 8 órakor tűzijáték. Szept. 8. d. e. 9 órakor VI. orsz. gazdakongresszus megnyitása a ligeti Arenában. d. u. Regatta verseny. Este 8 órakor velencei kiállítás. Szept. 9-én, d. e. 9—2 óráig VI. orsz. gazdakongresszus ülése. Este 8 órakor Lampion kerékpár korzó. Este 10 órakor mozgó fényképek. Szept. 10-én, d. e. 9—2-ig VI. orsz. gazdakongresszus ülése. Este 8 órakor tűzijáték. Szept. 11-én. Este 8 órakor velencei diszkivillágítás. Szept. 12-én. Este 8 órakor virág csata. Este 10 órakor mozgó fényképek. Szept. 13-án, d. e. 9 órakor gazdatiszték nagygyűlése. Este 8 órakor tűzijáték. Szept. 14-én, d. e. 8 órakor baromfitenyésztők I. orsz. kongresszusa. d. u. 2 órakor lóverseny. Este 8 órakor velencei diszkivillágítás. Este 8 órakor Monstre hangverseny. Szept. 15-én, d. e. 9 órakor II. szőlészeti és borászati kongresszus. Az állatkert kiállítás bezárása. d. u. 2 órakor lóverseny. Este 10 órakor mozgófényképek. Szept. 16-án, d. e. 9 órakor II. szőlészeti és borászati kongresszus. d. u. tornaegyleti versenyek. Este 8 órakor tűzijáték. Szept. 17-én, d. e. 9 órakor II. szőlészeti és borászati kongresszus. Este 7 órakor velencei diszkivillágítás. Nagy álarcos farsangi mulatság. Szept. 21-én, kertészeti kongresszus. Gyümölcskiállítás bezárása. Este 6 órakor kiállítási sorsjegyek huzása. Szept. 24-én, szőlőkiállítás. Foot-Ball-Match a P. T. E. I. csapata és egy bécsi csapat közt. Szept. 26-án. Szőlőkiállítás bezárása. Nemzetközi ebkiállítás. Szept. 27-én. Nemzetközi ebkiállítás és nemzetközi műkorcsolya verseny borza és rokkára. Szept. 26 és 28-án. Nemzetközi ebkiállítás. Foot-Ball-Match a pesti Torna Klub és Crücket and Foot Ball Klub „I. csapata” közt. A kiállítás területén mindennap d. e. 11-től 2-ig és este 5-től katona zene.

Egyetmás.

A hazafiság.

Csodálkozva kérdi ma egy levélben lapunk egyik olvasója, hogy az „Ellenzék” miért nem zeng dicsőimnuszokat Szvacsina Géza polgármesternek, a Tanácsnak és dr. Eszterházy László főjegyzőnek azért, hogy

Ebben is praktikusak. A hegyet másszák, mert azt úgy is kell mászni, meg aztán egészséges dolog is; célt lőnek, mert arra szükség lehet és énekelnek, mert azalatt — nem isznak, meg aztán mulatni is kell.

Küsnachtból a vonatot egy csapat fegyveres polgár rohanta meg. Olyiknak szalma kalapján komikusnak tetsző babékoszoru volt, hosszán lecsüngő piros és fehér szalaggal. Hátukon a fegyver, ovatosan beletéve a vörös bőr-tokba. Az én szakaszomban került egy nyomorúságos, sápadt, pupos kis emberke. Szóba elegyedtünk s a kicsi ember száján vigan pergett a szó.

Küsnachtban céllövészeti ünnepély volt. És a kis püpos emberke hazahozott onnan egy gyönyörű női arany órá, egy brilliánt melltit, három érmet és egy ezüst serleget...

Eszembe jutottak a mi mulatságaink. A legjobb esetben haza szállítunk egy üres tárcsát, egy áttízardt frakot és egy pár jól alkalmazott pontot, a melyre másnap sűrűn cselet lövöldözünk a — levegőbe.

Aztán majd ha egyszer Valaki megint „azt izeni!” — akkor egy diadalmas, héroszi küzdelem után elmegyünk nyaralni Kufsteinba és Josefstadba... És kezdjük elől az ezeréves politikát!

Addig pedig szidjuk a németet, noha tanulni lehetne tőle. Mert bölcs, mert tanult, mert szorgalmas, munkás, becsületes és józan.

De azért én is azt mondom, hogy mégis hunczut a német...

hozzájárultak azokhoz az indítványokhoz, melyek Kossuth Lajos születésének 100-ik évfordulóját megünnepleni célozzák.

E kérdés nemcsak furcsa, de nézetünk szerint egyszersmind bántó is azokra, a kikre vonatkozik. Mert úgy Szvacsina Géza polgármester, mint a tisztelt Tanács és dr. Eszterházy hazafiságot vonja kétségbe, már pedig ezt tenni senkinek sem szabad. A hazafiság nem privilégiuma senkinek. Az vele születik minden igaz magyar emberrel, s ha valaki él vele, az csak természetes és semmi különösebb érdemet nem szerez vele. A polgármester és a többi tanácsstagok tehát akkor, midőn a legnagyobb készséggel járultak ahhoz, hogy Kossuth Lajos századik születési évnapja megünnepletésük, egyszersint csak kötelességüket teljesítették s hisszük, hogy a jövőben is, anélkül, hogy érdemeket akarnának szerezni, teljesíteni fogják mindig a legnagyobb örömmel hazafias kötelességüket.

A Hunyadi-tér.

A kolozsvári igazságtügyi palota előtti tér viseli a fenti szép nevet.

Sok beszéd esett erről, mikoraz új színház építéséről volt szó, de mióta ez lekerült a napirendről, úgy elfeledkeztek róla, mintha valahol a város végén volna. Pedig most már, hogy az igazságtügyi hivatalok beköltöztek az új palotába, okvetlen gondozásba kell venni, mert a jelenlegi állapotban semmi szín alatt nem maradhat tovább.

Első sorban a komédiás bódéknak nem szabad ott tovább helyet adni. A kofapese-nyés sátrakat is el kell onnan távolítani, mert a disznóhus, kolbász stb. szaga erősen ingerli a szegény diurnisták gyomrát.

A fa és épületfás szekereként szintén hátrább kell tolni, mert különben a királyi tábla ablakait bajos lesz szellőztetés végett nyitva tartani. Stb. stb. stb.

Nem folytatjuk tovább. Elég bőles a tanács. Tessék intézkedni.

Jón-e a király?

Szegény király, sokat csuklik bizonyára mostanában, mert ritkán emlegetik oly sűrűn, mint jelenleg Kolozsvárt.

A felsőbb köröktől le az alsóig mind azt a kérdést tárgyalják: vajjon eljön-e a király a Mátyás-szobor leleplezésére?

Bizony fogas kérdés is ez. Még talán maga a király sem tudná ez idők szerint rá biztos feleletet adni, hát Szvacsina Géza polgármester, a kit szintén folyton ostromolnak e kérdéssel.

Pedig jó volna erről egész biztos tudomást szerezni, mert akkor talán sok kiadást meglehetne takarítani, a mit a házi pénztár egy cseppet sem bánta, mert hiába vagyunk „kincses” város, de bizony szegények vagyunk.

Színház.

A „Pillangó kisasszony” című egy felvonásos dráma került színpadra tegnap este a színházban először. A próloggal, sejtelmes zenével és keleti excentricitásokkal tarkított darab cselekvényben rendkívül szegény. A mese a Japánban és más keleti országokban szokásos tengerész „házasság” körül forog. A szegény japáni leány, a kivel az amerikai hajó hadnagya ideiglenes házasságra lép, nagyon bele szeret a csinos amerikaiba, annyira, hogy midőn megtudja, (holott ezelőtt is tudnia kellene, mert az már náluk régi, ha nem is civilizált emberekhez méltó szokás) hogy Pinkerton had-

A sir Fülöp leányai.

Angolból fordította: Amica.

(Folytatás)

(12)

VII.

— Édes kicsikém, gondolkozz felette! — folytatá sir Fülöp, gyöngéden megsimogatva a leány lehajtott fejét. Megvagyok győződve, hogy ő jó férj lenne, máskülönben nem sürgötném ezt a házasságot. En a világ minden kincséért sem erőltetnék, de gyermekem, arra kérélek, gondold meg jól, mielőtt másodszer visszautasítod.

Filippa az ajkaihoz emelte az atyja kezét és a mint ismét lenézett, tekintete a padozaton levő levélre esett. Hirtelen felvette.

— A Tandy ur irásához hasonló — mondá a czímzésre pillantva. — Tandy ur a londoni ügyvéd volt. Valószínűleg arról a kottageről ír, melyet atyám egy pár hétre ki akar bérelni. Kérem bontsa fel, szeretném tudni ha valjón megkapjuk e.

— Ez nem Tandytól jön — volt a válasz; inkább kéregető levélnek látszik.

És kényelmesen felbontotta a borítékot.

Egy lepecsételt melléklet volt benne, melyet sir Fülöp gépiesen tartott a kezében meg a levelet olvasta. Kétszer olvasta és csudálkozva kifejezése fokozatosan haragossá változott. Meg volt rémülve. Az az esemény melyre az vonatkozott, oly rég történt és ő azóta oly tisztességes életet folytatott, hogy fiatalágának az a sötét foltja majdnem elmosódott az emlékeiből. Sőt még most is inkább haragudott mint megijedt. Ez valakitől a ki azt a történetet megtudta, gyalázatos kísérlet volt, hogy őt tönkre tegye.

nagygyal az idyll véget ért, megöli magát. Ennyi a szomorú, kopott és sablonos mese, melynek hőst Pillangó kisasszonyt Szabó Mariska köztetsés mellett játszta és kicsiny hangjával énekelgette, olykor tánczolta is. A többi szerep a környezete és kiegészítő dekoruma Pillangó kisasszony helyzetének és szomorú drámájának.

A drámát Soupe bájos operettje: „A Pajkos diákok” követte, melyben Megyeri Geier Jeremiás volt minden ízében művészi alkotás. Rajta kívül Kassai tetszett Fleck csizmatisztító szerepében. A többi szerepet Gergely Giza, Fenyvesi M., Ligeti stb. játszták. A két darabot, melyet nagy közönség nézett végig, ma ismétlik.

*
Kossuth-darab. Kossuth Lajos születésének századik évfordulóját szeptember 19-én a bpesti nyári színház is méltó módon fogja megünnepleni. Az ünnep estélyén Pakots-Józsefnek erre az alkalomra írott „Kossuth” című hazafias, látványos szindarabját adják elő. A szindarab nyolcz képből áll és az író híven rajzolta meg benne a szabadságharc dicsőös korszakát és ennek a dicső korszaknak legnagyobbikát, Kossuth Lajost.

*
Dobó Katicza Tóth Kálmán történelmi színműve holnap vasárnap kerül színpadra.
*
Mátrai Kálmán a jövő héten két szerepben fog mint vendég bemutatkozni. Pénteken a „Madarász”-ban Császár báró udvarmestert, vasárnap a „Lumpaczius Vagabundus”-ban Czérna szabót játsza.

*
A dolovai nábob leánya kedden kerül színpadra Tóvölgyi Margittal a czimzerepben.
*
Czifra nyomorúság. Csiky Gergely vígjátéka csütörtökön kerül színpadra.

*
A haza. Sardou mester rég nem adott drámája kerül színpadra új betanulással szombaton.

*
A trapezunti hercegnő-t, melynek föllevenítése június havában olyan szép sikerrel járt, hétfőn ismét adják.

Heti műsor:

Hétfő: A trapezunti hercegnő.
Kedd: A dolovai nábob leánya.
Szerda: Pillangó kisasszony. Pajkos diákok.
Csütörtök: Czifra nyomorúság.
Péntek: A madarász.
Szombat: A haza.
Vasárnap: Lumpaczius Vagabundus.

Utóhangok a tüzoltók országos gyűléséhez.*)

Hogy fogadták a tüzoltókat Egerben?

Még a legöregebb tüzoltók sem emlékeznek olyan fogadtatásra, a milyenben Egerben részesültek. Már a diadal-kaput is, mely föl, zöld ágak között „Isten hozott”

feliratot pingáltak, hordókból állították össze.

Tárgyalmas miatt késett. Szerk.

Jele volt ez annak, hogy ha Eger tüzoltói, a víznek szűkében is vannak, de a vendégek hamisítatlan egri borban nem fognak hiányt szenvedni. A kik csökönnyösen kétékelnek, azok számára pár száz méterrel fellebb az

„Egri borkiállítás”

feliratú lobogó, a liceum hatalmas épületén, szolgált minden kényelt elosztató felvilágosítással.

Mi volt a kiállításon?

Erre bajos volna részletes felvilágosítást adni. Eger és vidékének bora, Eger kertészének természetmennyei és Eger szép leányai festői viseletben, a kik sürgötek-forogtak a kiállítási tárgyak körül, voltak ott láthatók.

Különös tetszésben részesült a tüzoltók körében a borkostoló. A borkostolóban egy kollegának, dr. Csutorás László ügyvédnek, az Egri Híradó szerkesztőjének a bora volt a legnépszerűbb. Az E. Híradó jelesül van megszerkesztve, de rosszul van adminisztrálva. A Csutorás bora ellenben szerkesztve is, a kiállításon adminisztrálva is kitűnően volt.

Soha életemben olyan zamatos, kitűnő Schillert nem ittam. A szerkesztő kollega kitűnő szőlős gazda. Kicsiny a szőlő területe, de nagy gondot fordít rá. Tizenegyzet fajta szőlőből állította össze azt a táblát, a melyen a Schiller terem.

E tizenegyzet faj között, minden, a mi kellemes, zamatos és jó, megvan.

Ez a bor volt a legkapósabb a kiállításon. A borozóban, a mint megneszelték, mindenki erre járt, mint a darázs a mézre. A tulajdonos nem üzletel, hanem mulatságot csinált magának abból, hogy borához könnyen jussanak. Litért egy koronáért vesztette.

Három négy fiatal ember verődött össze egy csoportba a borozóban. Kértek egy-egy liter Csutorás féle Schillert. Persze jól esett. Utánna másikat. Már az első liter után felcsillantak a szemek. A második liter után nem csak rózsaszínű volt minden, de körben forgott a roppant épülettömb tágas, kiállításra nagyon alkalmas négyzögű folyosója. Erre a folyosóra jöttek ki az ifjak, felváltva, menet gyakorlatot tartani. Probáltak: vajjon megbírák-e még a harmadik litert is? Mi a bor és lapszerkesztővel és a költő Kapácsy Dezsővel, a gyűjtők királyával, ki az Enke vagyonának nevelése körül is hervadhatatlan érdemeket szerzett, gyönyörködve néztük a Schiller hatását. Örömmel győződünk meg arról, hogy „fordítani” nem próbálta ezt meg senki.

A „Schiller” tulajdonosa első kiütetést nyert. Ugyancsak első kiütetésben részesültek a cisterci rend borai is.

A Kanicz Lipót és fiainak 1885—86-beli vörös borai, a miket Kanicz Jenő Kolozsvárt is árul, szintén első díjjal, disz oklevéllel lettek kiütetve. E család nagy gondot fordít a szőlő tenyésztésre és nagyban termel.

(Vége köv.)

IRODALOM.

Hory Béla könyve.

„Ellenzék” kiadó hivatala Hory Bélának, több vig elbeszélését és rajzát „Vidám percek” czim alatt ki fogja adni. Ez a kötet az ősi

hogy az ő skrupulusának eleget tegyek. De milyen bolond — milyen bolond voltam! — amint egy új gondolat jutott eszébe. Ha az amit ő mondának igaz, akkor az én Filippám koldus lenne. Második házasságom nem volna házasság! Drága gyermekemnek fölt lenne a nevén és ő, ki az anyja emlékeit annyira tiszteli, mit érezne akkor? Gyűlölné engemet. Azt nem engedem meg! az nem fog megtörténni! Harcolnai fogok mindhalálig! Tagadok mindent!

És mint egy vízióban, látta magát a külföldön mint egy megbecstelenített száműzöttet, látta a leányát koldussá téve és annak a helyén a börtönben született kalandornét látni uralkodni. Nem, nagyon sok volt a kockáz; ő nem tudja és nem fogja azt elhinni.

Nagyon rövid idő alatt és a nélkül, hogy Filippát ismét látta volna, sir Fülöp utban volt Londonba. El volt készülve, hogy nem hagyja magát és a dolgokat kerekben tagadja, de miután az ügyvédjével egyszer vagy kétszer beszélt, kénytelen volt megadni magát.

A bizonyítványok mind rendben vannak — jegyzé meg Tandy ur; de különben is, őn maga sem tagadja, hogy a szertartás megtörtént. Az nem határoz, hogy őn mit szándékozott tenni, itten a legkisebb kétség sem fog fen arról, hogy a házasság tökéletesen törvényes volt — azt kétségbe vonni vagy elvitatni, rosszabb volna mint hasztalan. Nekik csak a következő személyazonosságát kell bebizonyítani.

— És husz év múlva azt nem lesz könnyű megtenni — kiáltá sir Fülöp.

Tandy ur az állat simogatta és egy pár pillanattig gondolkodott.

— Ők erős bizonyítékokkal vannak ellátva.

könyvpiacnak mindenestre egyik igen érdekes terméke lesz, mert eltekintve attól, hogy nálunk a vig hangulatú elbeszéléseket csak kevesen kultiválják, Hory Béla neve elég garancia arra, hogy a kötet irodalmi szempontból is érdekes munka lesz. Örövendünk kell e kötetnek még akkor is, ha bármi csekélységgel gyarapodik vele vig elbeszélő irodalmunk, mert hiszen ezen a téren nem vagyunk gazdagok. Ámde Hory Béla épen abban a műfajban már is olyan szép eredményt ért el, hogy most egy kötetben megjelenő elbeszélései, minden esetre szélesebb körben megérdemlik a közönség figyelmét és érdeklődését.

Azok az elbeszélések és rajzok, melyeket időnként szerző az „Erdélyi Irodalmi Társaság” ülésein olvasott fel, mind arról tanuskodtak, hogy Hory Béla alapos megfigyelő, a ki vidám, könnyed elbeszélő modorában is mélyebben tud vizsgálni, s hű képét festi meg azoknak az alakoknak, a kiket elbeszéléseiben szerepeltet.

Embereit ismeri s azoknak jellemrajzát biztos vonásokkal domborítja ki. Hamar meglátja a nevetségest s azt szelid humorával, találó megjegyzéseivel és ötleteivel színezi ki, úgy, hogy olvasva csak ugyan vidám és tegyük hozzá élvezetes perceknek nyújt az olvasónak.

Az „Ellenzék” kiadóhivatala őszinte örömet szerez mindazoknak, a kik a komoly hivatásu, nemes irányú irodalomnak barátai s nem a secessió, érzéki és pikáns termékekkel csiklandozzák és egyszersmind durvítják irodalmi érzéküket.

Hory Béla könyve komoly értéke dacára is deris és mulattató olvasmányokat tartalmaz és híven szolgálja az irodalom szívt és lélekemésítő hivatását. Nem kételkedünk abban, hogy olvasóinak sok és igaz gyönyörűséget szerez.

Előfizetési felhívását az „Ellenzék” mai számához mellékelte és kérjük iránta olvasóink szives érdeklődését.

Tanügy.

Értesítés.

A kolozsvári m. kir. állami tanítóképző intézettel kapcsolatos gyakorlóiskola I—V. osztályaiba a beiratások szeptember hónap 1-én történnek. Jelenkezni lehet Magyar-utca 17. sz. a. az igazgatói irodában. Az igazgatóság.

MINDENFÉLE.

Kolozsvár, augusztus 23.

— Mátyás király-ünnep.

A kolozsvári Mátyás király-ünnep iránt ország-szerte nagy az érdeklődés és előre láthatólag az ünnep két napján városunk több ezer vendéget fog tisztelhetni fala között. A vendégek megfelelő elszállásolásáról az ünnepélyt rendező-bizottság gondoskodni óhajtván, e célból albizottságot alakított

Ott vannak azok a levelek melyeket őn a házasság előtt és a házasság után írt és van egy tanu — az az asszony, aki Ashleighné ápolta midőn az első gyermeke született és akinek az őn felesége azután lakott, ő képes annak azonosságát eskü mellett bizonyítani. Az az asszony idős, de tehetségének teljes birtokában van. És elküldtem valakit hozzá, akikben teljesen megbízhatok, hogy beszéljen vele. És van egy más dolog — bizalmasan beszélve — nagyon erős ütő kártyájuk van a fiatal ladyban, Ashleigh kisasszonyban, a hogy még mindig nevezi magát. Ő az őn édes anyjának a hasonmása, olyan mint ha Seaford Grangeban a rámból lépett volna ki.

És ne feledje, hogy ez az asszony ha a története igaz, sokat szenvedett. Husz évig ártatlan lenni a fegyházban! Gondoljon arra!

— Mit, én ezt a börtön madarat ezt a fegyenczet ismerem el feleségül? Inkább meghalok. Tandy, nem gondoltam, hogy maga elhagyjon engem.

— En nem hagyom el őnt, de ha őn ezt az ügyet nem igazítja el simán, őnek a tanuk padjára kell ülni és a bírák nagyon kényes és nagyon piszkos kérdéseket fognak őnhöz intézni. Ha lehetséges mindig jobb a botrányt elkerülni. En ugy értesültem, hogy az a lady semmit sem kér saját magának, csak azt kívánja, hogy a leánya jogai legyenek elismerve.

— Mintha bizony az egyik a másikat nem foglalná magába! — viszonáz sir Fülöp keserűen.

(Folytatása köv.)

Kitűnő minőségű valódi sveiczi, Longines omega roskopf, Systéme, Glashütte, Tovannes Vath Co. pallas, Bonheur, hungária gyártmányu arany, ezüst, aczél, nickel, zseb, fali, inga, ébresztő, seccesios órák raktára.

Uj üzlet Szepesvári Aladár Kolozsvárt, órák ékszerész rész Wesselényi Miklós-u. 11.

Mindenemű órák és ékszerek javítását jót állás mellett készíték vasuti ugyszintén katona, esendő, pénzügyőr uraknak árkedvezmény. Házi villany csengő és Telefon berendezését jutá-nyos árban eszközlik.

mely albizottságnak működése a nagy közönség támogatása mellett már is szép eredményt ért. Eddig bejelentettek ingyen-lakásokat : Özv. *Albach* Gézané, *Barta* János bankigazgató, *Benigni* Sámuel, *Bodor* László táblabíró, *Ember* Bogdáné, *Dr. Esterházy* László, *Fazakas* József tanár, *Féder* Ottó, dr. *Filep* Gyula, Gaál Elekné, *Gergely* Ferencz, *Husznik* Jánosné, dr. *Hadady* Endre, *Heggyes* Vilmos, *Indig* Vilmos, *Koleszár* Sándor, kolozsvári Gazdák Hitelszövetkezete, *Markovich* Lajos, *Molnár* Zoltán, dr. *Menhárt* Gáspár, *Nick* Pálné, dr. *Patakj* Jenő, *Simon* Antal, *Szabó* Dénes, *Salamon* Antal v. tanácsos, özv. *Tatai* Ferenczné, *Tersánszky* Mihály erdész, *Tompos* Ignác, *Várnay* Ödön főerdész, *Voith* Miklós kereskedő, *Vécsei* Sámuel, dr. *Széchy* Ákos, *Székely* Miklós. Az albizottságok, tekintettel arra, hogy egy a bejelentett szállásokról, valamint az érkező vendégek elszállásolásáról nyilvántartás vezettetik és a bejelentett szállásoknak a szállásadók hozzájárulásával leendő szétosztásáról mihamarabb intézkedni kelvén, ez után is felkéri ismételtan a város polgárságát, hogy a netaláni zavarok elkerülése végett bejelentéseiket a főjegyzői irodába esetleg a működő bizottsági tagoknál mihamarabb eszközöljék. Az albizottság egyúttal értesíti az érdekelteket, hogy az ingyen szállások mellett mérsékelt áru szállások bejelentését is köszönettel veszi.

— **A buda koszoru.** Kolozsvár derék földész-gazdái lelkesedéssel készülnek a Mátyás ünnepre, mikor ő felségének bemutatathatják a föld népe hódolatát. A dalkörök szorgalmasan készülődnek s ügyes elnökeik *Dioszegi* Ferencz, a magyar-utozai énekkar és *Pál* János a hidelvei énekkar elnöke saját termésükből a legszebb arany kalászokat gyűjtötték össze. *Tóth* Tamás énekező a földészek buzakoszoruját az ünnepély rendező-bizottságához jutatta.

— **Diszeladás.** A Mátyás-szobor leleplezési ünnepélye alkalmából tartandó színházi diszeladás rendező-bizottsága tegnapi délután 5 órakor *Dorgó* Albert kir. tanácsos elnöke alatt ülést tartott. Az ülésen jelen voltak *Fekete Nagy* Béla, előadó, dr. *Haller* Károly min. tanácsos, *Heggyes* Vilmos, szerkesztő *Meggyer* Dezső szinigazgató dr. *Szádeczky* Lajos egyet. tanár és br. *Szentkereszt* Zsigmond törvényszéki elnök. *Br. Wesszlényi* Béla lelvélben tudatta a bizottsággal, hogy a megjelenésben akadályozva van. A bizottság megállapította a diszeladás programját, melyet később fog közzétenni. Egyik legérdekesebbnek ígérkező pontjának rendezésére gr. *Bethlen* Bálint orsz. képviselőt és dr. *Szádeczky* Lajos egyet. tanárt kérték fel.

A bizottság kimondotta, hogy ő felsége tiszteletére rendezendő diszeladáson csak a személy szerinti meghívottak vehetnek részt. Hasonló theater pare Kolozsvárt 1887 óta nem volt még.

— **Ki lesz a kolozsvári ev. ref. pap?** A következő sorokat vettük : Tek. szerkesztő Ur!

Pályázat alá boosították a kolozsvári külmagyar-utozai lelkési állást. Örömmel irhatom, hogy egy olyan egyén készül az állásra pályázni, a kit a hívek többsége a legnagyobb örömmel fogadhat.

Ez a lelkész *Jrsay* József ördögkereszturni körlelkész. Jelesem képzett pap, kitűnő szónok. A népnyelvén tud beszélni. Le tud szállani hozzájuk, hogy velük érezzen, hogy bajukat felismerje és hogy rajtuk segítsen.

Hívei szeretetét ezzel nyerte meg. De szereti őt az uri osztály is. Magvas tartalmu prédikációiból tanúságot tudnak meríteni. Humoros, a helyzetet jellemző szónoklatai a társas körökben felvidítják az embert s irányt adnak a dolog menetének. *Jrsay* megválasztása mint a hang ual mutatja, már is bizonyos. E választással a külmagyar-utozai ev. ref. lelkészi hivatal jeles pástort fog nyerni.

Egy választó.

— **Állatkiállítás Kolozsvárrt.** Az Erdélyi Gazdasági Egyet állattenyésztési és állatkiállítási szakosztályának végrehajtó bizottsága gróf Bánffy György elnökelete alatt elhatározta, hogy 1903. őszén megtartja XIV. állatkiállítását Kolozsvárt s a földművelésügyi miniszterhez is jól megindokolt fölterjesztést intézett a kiállítás díjainak engedélyezése tárgyában.

— **Jakab László kolozsvári állami állatorvost,** a földművelésügyi m. k. miniszter megbízta az állategészségügyi felügyelői teendőkkel. Jakab Lászlónak új munkája köre az egész erdélyi részekre kiterjed. A földművelési miniszter szerencsés választást tett, midőn e megbízást Jakab Lászlóra ruházta. Észleltük az erdélyrészi kiállítások alkalmával írott cikkeiből és egyéb működéséből, hogy Jakab László széles látókörű férfiú, elméletileg és gyakorlatilag kiválóan képzett szakember. Jakab László új és szélesebb munka körében, szaktudásával, buzgó munkálkodásával és ügy szeretetével sokat fog tenni arra, hogy a haza részünkben nagy jelentőséggel bíró állattenyésztés fel lendüljön.

— **Kik lesznek az esküdtek?** Az esküdtbíróság a legközlelebbi ülésszakra a következőleg alakított meg :

Rendes esküdtek :

Ács Sándor vendéglős, Szász Ferencz gazdatiszt, Merza Gyula EKE, főpénztáros, Póczy Mihály máv. főmérnök, Balogh József bankigazg., Abraham Antal ügyvéd, dr. Werner Rezső egyetemi tanár, Aszlán János bank hivatalnok, dr. Haraszi Gyula egyetemi tanár, Beteg László földbérő, Benedek József ig. tanító, Benczédi Gergely tanár, Akoncz Márton földbérő, Szamosfalva, dr. Moldován Gergely egyetemi tanár, dr. Davida Leo egyetemi tanár, Balázs Mihály ház és földbírtokos, dr. Deák Albert ügyvéd, Dunki Kálmán fényképész, ifj. Bertha Mihály szobrász, Csernyánszki Lajos butoraktáros, dr. Haller Károly egyetemi tanár, dr. Klug Lipót egyetemi tanár, Andrásföszki Lajos kereskedő, dr. Farkas Gyula egyetemi tanár, Deáky Albert ügyvéd. Csernő István polgári isk. tanár, dr. Apáthi István egyetemi tanár, dr. Buday Kálmán egyetemi tanár, Boér Sándor ny. áll. számvizsgáló, dr. Bogdán Péter ügyvéd.

Helyettes esküdtek :

Sárosi Pál vágóhídi igazgató, Szatmári Ákos tanár, dr. Riegler Gusztáv egyetemi tanár, Nagy Károly theologiai tanár, Orbán Lajos akvi hivatalnok, Schulcz Rezső műkertész, Hevesi József asztalos, Gráf János vendéglős, Kaukál Antal ács, Gombos Antal tanító.

Az adóprés. A pénzügyi kormány az összes pénzügy igazgatóságokhoz rendeltet intézett, hogy szigoruan intézkedjenek az adóprés működése iránt. Most hogy vége van az aratásnak szorítani kell a közönséget, hogy a kincstárral szemben fennálló tartozásaikat fizessék meg, mert hiszen jó termés volt. A kormánynak első sorban is arra kellene gondolni, hogy a gabona árakat ne a tözsde szabja meg, most így a nagy termés dacára is kevés a bevétel. Legalább a prés működésével párhuzamban a tözsdét is lehetne szabályozni.

— **A kolozsvári Ötvös műipar életre kelése.** Örömmel látjuk, hogy Kolozsvárt az ötvös műipar, mely városunk nevét hajdan világszerte híressé tette ismét életre kel. Erőteljesen bontakozik ki, az elhagyatottság homályából s érvényesülni törekszik. Sárga János főtéri aranyműves és ötvös műhelyében tucat számra dolgoznak ahhoz értő szakemberek, a kik a régi minták után izléssel és csinnal új és értékes tárgyakat készítenek. Disz kardok, boglárók, broskok, nyakékek, templomi kelyhek a legszebb kivitelben művészi cizellirozással készülnek emühelyben. Sárga János a Mátyás király szobra leleplezésén egy szép kiállítás is rendez saját műhelyeinek készítményeiből. Sok nézője lesz, mert készítményei remekek. Annak, hogy az ötvös ipar, a mely egy ideig nálunk teljesen szünetelt, kezdi ismét elfoglalni régi helyét, nagy érdeme van *Pósta Béla* egyetemi tanárnak is. Ő az Erdélyi Múzeum kincseit láthatóvá tette a szakemberek előtt, sőt finom izlésével és nagy szaktudásával irányító utmnatást is adott arra, hogy a sok szép régi tárgy részeink szerezésére össze hozásával, miképpen lehet egy még szebbet előállítani. Bár a műiparnak más terén is megnyilatkoznék ez a fejlődés.

— **Kossuth Lajos pohara.** Kossuth Lajos pohara, a melyet Kossuth Ferencz ajándékozott a kolozsvári, Kossuth Lajos asztaltársaságnak, gyönyörű foglaltba kerül. A foglalatot Sárga János aranyműves teljesen díjtalanul készíti. A serleg már készen van, csak a cizellirozás van hátra. A serleg oldalára jó Kossuth Lajosnak az arczképe s a megfelelő felirat. Szeptember közepére elkészül a szép munka és 19-én azt ünnepélyesen felszentelik. A felavató beszédet Deáky Albert fogja tartani.

— **Kormányképviselő.** A szeptember hó 8-án Pápan tartandó érettségi vizsgálaton a közoktatási kormányt dr. Kenessey Béla kolozsvári ev. ref. theologiai igazgató fogja képviselni.

— **Hó a Retyezátón.** A határszélén, Hunyadmegye déli részén a Paring hegysoruntan s egy Retyezát hegységén is augusztus hó 12, 13- és 14-én nagy hó esett, a környéken pedig hideg eső volt. A levegő annyira lehült, hogy 10—17 kilométer távolságban a havos körül f. hó 15-én reggel csak ×4 C. fok meleg volt.

— **A kolozsodri kereskedelmi és iparkamara** köztudomásra hozza, miszerint a gyulafehérvári cs. és kir. katonai élelmészeti raktár f. év szeptember és október hónapokban 200—200 m. mázsa rozst, 100—100 m. mázsa zabot fog bevásárolni közvetlenül a termelő földbírtokosoktól és azok szövetkezeteitől. Az erre vonatkozó hirdemény és részletes feltételek a kamara irodájában a hivatalos órák alatt az érdeklődők által megtekinthetők.

— **Szállítások és versenytárgyalások.** A kolozsvári kereskedelmi és ipar kamarához ujabban a következő pályázati hirdetmények érkeztek : A déesi m. kir. államépítészeti hivatal a szamosújvári gimnázium épületeinek helyreállítására. (szeptember 3.) A szamosújvári kir. fegyintézet igazgatósága : többféle bőrökre, hus, szalona, tej, szappan és tűzifa szállításának biztosítására. (szeptember 25 illetve 22.) A m. kir. államvasutak igazgatósága : kőolaj szükséglet biztosítására. (szeptember 19.) Ezen hirdetmények a kamara irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

— **Kossuth Lajos Tódor ide-haza.** Budapestről értesítenek, hogy *Kossuth Lajos Tódor* Kossuth Ferencz fivére, aki Olaszországban tartózkodik, a jövő hónapban Budapestre érkezik, hogy részt vegyen az édes atyja emlékére rendezendő

ünnepségen és koszorút helyezzen édes atyja sírjára. Kossuth Lajos Tódort a főváros polgársága hazaérkezésekor nagy ovációkban készül részesíteni és fogadására kivonul a pályaudvarra.

— **A gyümölcstermelők figyelmébe.** Az Erdélyi Kertészeti Egyesület ismételtan felhívja a gyümölcstermelőket, hogy a kiknek nálhívja a gyümölcs készletük van, vagy lesz és azt külföldön kedvezőbb árak mellett szeretnék értékesíteni, az országos gyümölcsészeti miniszteri biztossághoz jelentsek be. (Budapest földművelésügyi minisztérium).

A miniszteri biztosság ugyanis a külföldről jelentkezett gyümölcskereskedőkről nyilvántartási jegyzéket vezet, s a kereskedők jegyzékét a hazai termelőknél, a nagyobb termelőket a külföldi kereskedőknél megküldi, s így az érdekelteket minden díjjal nélkül összehozza.

— **Meghalt a szöszeken.** A londoni newmarket-i templomban szomorú jelenet játszódott le a napokban. Egy lelkes, aki newmarket-i egyházát két év előtt elhagyta, hogy mást foglaljon el, visszatérte régi községébe. Midőn újonnan visszatérve, először megjelent a templomban, a közönség egészen megtöltötte a padokat. A lelkes megadta a jelt a szoltár eléneklésére s midőn az ének végeztével, föl akart emelkedni helyéről hogy üdvözlő beszédet intézzen a hívekhez, visszahanyatlott s mozdulatlanul terült el a szöszeken. Azonnal a sekrestyébe szállították, hol megálapították, hogy meghalt s halálát szívzshűdés okozta.

— **Ki fizeti a cseléd gyógytási költséget?** A cselédtartó gazdákat érdeklő igen fontos határozatot hozott tegnap a fővárosi tanács. Eddig ugyanis az elsőfoku hatóság minden olyan esetben, midőn cseléd a gazdához való belépése előtt esett valamely betegségbe, fölmentette a gazdát a gyógyköltség fizetése alól és felszámította az országos betegápolási alap terhére. A belügyminisztériumban azonban másképp vélekednek. Ott ugyanis hivatkoznak egy régebbi első jelentőségű miniszteri döntésre, mely szerint ennek a fölmentésnek csak abban az esetben van helye, ha az illető cseléd betegsége erkölcsstelen életmódból származott. A tanács tegnapi ülésén úgy határozott, hogy mitután a fenti körülmény meg nem állapítható s így a miniszteri döntés uem állhat meg, a közigazgatási bíróság előveszi a kérdést, melynek döntése aztán véglegesen elvi jelentőségű lesz.

— **A huszadik század husvétvasárnapjai.** A hold járásának tanulmányozása közben Lóskay Miklós kiszámította, mely napokra esik husvétvasárnapja a jelen század első felében s az eredményt egyszerű, de sokatmondó rajzba foglalta össze. Ebből a táblából kitétnik, hogy : 1. Egyik évről a másikra a husvét 1—3 heti ugrást tesz : 2. a husvét dátuma 3 évenként rendszerint 4 nappal száll alább; ha a kezdő év szökőesztendő, akkor az alászállás a dátumban 3 évenként három nap : 3. husvét vasárnapja 11 év után gyakran ugyanarra a dátumra esik; kezdő szökőévben 1 nap a differencia a dátumban 11 év után stb. Ez a tábla alapját képezi a jövő felszázadra szóló naptáraknak, mert belőle a farsang hosszát, a nagybőjt kexdetét, a mozgó ünnepek dátumát stb. bármely évre játszva ki lehet számítani. A csillagászat nem egyebb — mint magasabb mérnöki tudomány : ez a husvét-tábla pedig nem egyéb, mint egy csillagászati problémának végtelen egyszerű, gyorsan áttekinthető és sok eddigi titkos föltáró új megoldása.

— **Nyolezszoros templom fosztogató a kolozsvári kir. törvényszék előtt.** Szöcs Vaszi magyar-gerő monostori születésű fiatal suhancz, ki apját még zönsge gyermek korában elvesztvén s kit anyja második férje a szülői háztól elűztőn abban lelt jóvedelmző foglalkozást, hogy az egyes falvakat, végigjárván, a templomokban talált perselyek tartalmát megdöszmálta. Így rendre vette az oláh-gerő monostori, magyar-gerő monostori, Bánffy dongói, hidegszamosi, melegsamosi, egerbegyi stb. oláhtemplomokat a hová bemászva a perselyeknek rendszerint 2—5 koronából álló tartalmát elemelte. A szamosfalvi kth. templom látogatása alkalmával rajta vesztett. B.-Hunyadon tartoztatott le, honnan kiszökött, végre a helyi ügyész fogházba került. Ma tartotta feletté a helyi k. törvényszék büntető tanácsa a tárgyalást Bodor László kir. táblabíró vezetése alatt a fenebb jelzett cselekményekért, de ítélte nem került a sor mert a vádlott, ki 15—17 évesnek látszik — anyakönyvezve nines s így annak megállapítása végett, hogy vádlók a 16-ik életévet betöltötte-e? a tárgyalás elhalasztást tette szükségessé tekintve, hogy a kor megállapítása ez esetben a büntetés nagyságára befolyással van.

— **Ismét egy új repülőgép.** Graham Bell, a telefon föltalálója újfajta repülőgépen dolgozik, amelyet jövő évben mutat be a st.-louisi kiállításán. Az az új repülőgép Baddeckban készül a föltaláló fölügyelete mellett. A gép 20 láb hosszú és hetvenöt különböző része van. Belsejét zongorahurra kifeszített vásznon két részre osztja. Előállítására öt angol mért földnyi drótot használtak föl. Hasonlít a sarkányhoz és ebben különbözik Santosz Dumont léghajójától, amelyet gázzal töltött löggömb tart a levegőben. Különbözik Santos Dumont szintén Amerikában van

és egy új léghajót épített, amelylyel pályázi fog a st.-louisi kiállítás léghajós, versenyén.

— **Tanulmányut.** Darányi földművelésügyi miniszter Cséser Lajos gazdasági v. szaktanárt a komlótermelés tanulmányozása okából Dél-Németországba és Csehországba kiküldötte.

— **Az udvar embereinek uti költségei.** „Magyar udvartartás, jöjjön el a Te országod“ még sok ideig jámbor óhajtas marad a magyar nemzet részéről. Az udvar egyáltalán nem barátja a reformoknak, organizációja, czeremoniája sőt még személyzetének uti költség skálája is a Mária Terézia által megállapított régi stációk szerint (Bécs, Hainburg, Pozsony, Győr, Komárom Pest.) történik. A pénzt is a régi pénz értéke szerint számítják ki. Arról az udvar szervezetében még semmit sem tudnak, hogy nem váltott lovakkal történik az utazás stációról, stációra, hanem külön vonattal pár óra alatt. Bele telik, száz év, a míg a törvény által előírt magyar udvartartás beállításának szűkségére ébrednek. Hogy a kétféjű sasokat mikor fogják hazánkából ki küszöbölni, vagy a magyar czimer törvényes helyét mikor fogja elfoglalni zászlón és egyebütt, azt ma még sejtteni sem lehet. Az udvar szokásaira vonatkozólag érdekes felemlíteni, hogy ő Felsége bár hol tartózkodik, az uralkodó s az udvari személyzet lakása és ellátási díját kifizetik. Ha azonban megtörténik az, hogy a vendég szerető házi gazda nem fogadja el e költség megtérítést, mint például a Bánffy-hunyadi hadgyakorlatok alkalmával tudtunk szerint Barcsay Domokos eszelekedte, az esetben a megállapított költségeket bizonyos arány szerint kiosztják az udvari személyzet között.

— **A falu babonája.** Pyrgos faluban (Görögországban) egy kolostor közelében két év előtt eltemettek egy Mautas nevű parasztot. Mindez ideig nyugodtan feküdt sírjában, de egyszerre csak az a hír terjedt el a faluban és tartotta izgatottságban annak lakóit, hogy Mautas szelleme mint „Vampyr“ működik. Ejjelente felkelt sírjából és egy kigyó alakjában a helység lakóinak álmát rabolta el. A babonás parasztok határozatukhoz híven egy holdvilágos éjjelen kivonultak Mautas sírjához fáklyákkal és egyéb szerszámokkal és egész éjjel a rossz szellemet idézték. „Szállj le a pokolba Vampyr!“ — kiálták folyton és amikor a nap legelső sugarai bearanyozták a sirköveket, lázas sietséggel ásták fel a sirt és Mautas csontjait szerteszórta. Ezek után pisztolylövések és örömujjongások között tértek haza.

— **Üvegpalaczkok tisztítása.** Gyakran szoktak üvegmosásnál apró sörtézmeket használni, pedig az ólom hatása az egészségre veszélyes is lehet, azért tanácsosabb gyenge meleg marószódalattal porcellángolyócskákat erre a célra az üveg mosáshoz alkalmazni. Egyes üvegeket nyers burgonyaszélet és újságpapíros darabkákkal gyenge meleg víz használatával öblögessük jól ki, miután a nyomdafesték még a zsíros és olajos üvegeket is gyorsan megtisztítja, de mivel az az egészségnél szintén ártalmas, utólagosan forró vízzel kell még azt az üveg falairól lemosni.

— **Apró hírek.** Oroszország tojás-kivételének folytonos emelkedése folytán az orosz közlekedési kormány elhatározta tojásszállító vasuti kocsik beszerzését. E kocsik úgy vannak berendezve, hogy a tojások védeve vannak a fagy, a hőség és a hőmérséklet hirtelen változásai ellen.

1899-ben 4447 vasuti szerencsétlenség történt, a melyeknél 6933 ember megsérült, 1226 pedig meghalt. Németországban 1901-ben 800-zal több volt az orvosok száma, mint 1900-ban. Norvégiában, Irországban és Spanyolországban aránylag sokkal több a vak ember, mint Európa bármely más államában. Spanyolországban minden 100 ezer lakos közül 216, Norvégiában 208 és Irországban 211 ember vak.

A római Szt.-Péter-templom hossza 636, szélessége 450 láb. Legnagyobb magassága 448 láb.

Portugália lakosságának 67 százaléka irástudatlan. Ez a legnagyobb százalék egész Európában.

Ausztriában a lakossághoz arányitva sokkal több templom van, mint bárhol másutt. Minden 100 ezer lakosára 210 templom jut, míg Angolországban 144, Oroszországban pedig 55 templom jut 100 ezer lakosra.

Ohio-államban 26,820 nő dolgozik gyárakban.

Németországban az elmúlt évben 10 millió dollár értékű almát és harmadfél millió áru körtét importáltak.

A berlini rendőrség fekete könyve immár 37 kötetre szaporodott és 21 ezer különböző bűnös képmása van benne.

A egész világon forgalomban levő aranypénz sulyát 865 tonnára becsülik.

— **Hólapdázás augusztusban.** A svédországi Bärly városka vasuti állomásán, midőn a vonat berohogott, az utasok nem csekély csodálatukra, hóval fedve találták a pályaudvart. Pár pillanat alatt a kocsik kiürültek s a jökevdű utasok közt csakhamar nagy hólapdaharcz fejlődött ki. A játékba belemelegett utasok csak a kalauz és a vonatvezető erőlyes felszólításra tértek ismét vissza kocsiosztályaikba.

— **Uj tanítónő.** Schuster Jolán ok leveles tanítónő, Benel Ferencz ügyvéd és tiszt. városi főügyész kitűnően végzett mostoha leányát a szászfenesi r. kath. elemi iskolához az ottani egyházi előjárók rendes tanítónőnek megválasztották. A választást, a gyulafehérvári püspök is megerősítette.

— **A Balassa-féle valódi ugorkatej** a leghatásosabb angol szépitőszér, mely minden hölgynek nélkülözhetetlen. Pár nap alatt kisimítja, finomítja az arczbőrt és teljesen eltávolít szeplőt, foltokat, pattanást stb. arcztisztatlanságot. Egyik hölgy a másiknak ajánlja kitűnőségénél fogva és ma már ismeretes, hogy jobb hatású a különféle arczenőcsöknél. J vegje 2 kotonaa Balassa K. gyógy-szertárában Temesvár. hozzávaló valódi angol ugorka szappan 1 korona powder 1. kor. 20 fill. — Kapható minden gyógyszerárban.

— **Az egeresi postahivatalnál** kiadónó, vagy kiadó kerestetik havi 30 korona fizetéssel, teljes alálással, de módás és ágygennű használatán kívül. Az sllás azonnal elfoglatandó.

— **Két gyönyörű agár** kölyökért ki hajlandó egy vizsla kölyköt adni? Választ a kiadóhivatalba.

Szerkesztőségi üzenetek.

Hazafias tisztelettel kérjük az „Ellenzék“ gazda olvasóit, sziveskedjenek az aratás és eséplés eredményéről lapunkat lehető röviden mielőbb értesíteni.

Függetlenségi. (Helyt.) Az Ugron párt a 48-as függetlenségi pártnak egyik árnyalata volt Ugron Gábor vezérlete alatt. Ugron Gábor azonban — amint azt kijelentette, ma már pártokhoz nem tartozik. Ez a párt-árnyalat pedig a vezér visszalépése óta megszűnt s a párttagok részben beolvadtak a Kossuth vezérlete alatt álló anypártba, részint pedig függetlenségi elveik fenntartása mellett, minden párt köteléken kívül maradtak. Az Ugron párt — a mig létezett is — abban különbözött csupán a Kossuth féle párttól, hogy a delegációkban is részt vett s ott is gyakorolta ellenőrzési jogát. Ott is felszólt, ha a nemzet jogait, érdekeit és szabadságát sértették. nemcsak a parlamentben s így kötelességét a nemzettel szemben itt is elismerésre méltó módon teljesítette. Ez idő szerint ismételjük, hogy Ugron párt — mint ilyen nem létezik. A ki pedig ma is „Ugron párt“-ról beszél, az vagy személyes érdekkel, vagy zavar előidézése céljából, vagy tudatlanságból beszél, Az „Ellenzék“ huszonkét év óta áll a függetlenségi eszmék és törekvések szolgálatában. Ez a tény a kicsinyes, kenyéririgységből származó handa-bandáknak elég fényes czáfolata.

Gyászrovat.

Petrich József ny. kataszteri főmérnök tegnapi délután hirtelen meghalt. Temetése holnap délután 4 órakor lesz.

Az „Ellenzék“ panasz-könyve.

A következő sorokat vettük :

Végre, hosszas zaklatás és felszólalás után hozzákezdett a feleki ut árknak a megmésálásához. De ránt, ottani ház tulajdonosokra csak utabb baj fog származni belőle, mert az új árok mellett járadékot oly magasra töltötték föl, hogy az udvarokon összegyűlő szenny és esővíz nem tud kifolyni s így ott fog poshadni az orunk előtt. Még talán lehetne segíteni e bajon. Kérjük intézkedni.

Több háztulajdonos.

LEGUJABB.

Az „Ellenzék“ táviratai, telefonutódításai és sürgöny-levelei.

A bécsi tanácskozások.

Budapest aug. 23.

A miniszterek a szakelődökkel ma reggel 9 órától kezdve folytatták a tanácskozást az autonóm vámtariffa ügyében. A két pénzügyminiszter nem volt jelen, külön tanácskoztak a mindkét államot érdeklő egyszeres adóreformokról, melyekben a szakelődök nem tudtak megegyezni. A tanácskozások késő estéig eltartanak.

Főszerkesztő :

BARTHA MIKLÓS.

Felölös szerkesztő és laptulajdonos :

MAGYARY MIHÁLY.

NYILTTÉR.

6—8 gymnázium osztályt végzett ifjút gyógyszerész gyakornoknak elfogad

Gajgáz Róbert,

gyógyszerész, Tordán.

(3—6)

692—1902.

1—1.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t.-cz. 1102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kolozsvári kir. törvényszéknek 1902 évi 5000 számú végzése következtében Id. Sipos Gábor ügyvéd által képviselt Kolozsvári kereskedelmi bank részv. társaság javára Veszprény Lajos ellen 800 kor. s jár. erejéig elrendelt és az ugyanazon bíróságnak 1902. évi 3533. sz. végzése alapján 1902 évi április 12-én foganatosított biztosítás végrehajtás útján lefoglalt és 855 kor.-ra hecsült következő ingóságok, u. m. butorok, stb. nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a helyi városi kir. járásbíróság 1902 évi V. 1. 493/4 számú végzése folytán fentti tőkekövetelés és egyéb törvényes járulékaik erejéig Kolozsvárt Templom-utca 2. sz. alatt leendő eszközölésére 1902 évi augusztus hó 25-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881 évi LX. t.-cz. 107. és 108 §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatják s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881 évi LX. t.-cz. 120 §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kolozsvárt 1902 évi augusztus hó 6. napján.

Ligeti József,
kir. bírósági végrehajtó.

A kolozsvári határon három szőlőben található jó **szántóföld** azonnal minőségi **kiadó.**

Értekezhetni Papp-u. 7. sz. alatt **Májer Annánál.**

Sz. 1483—1902. 450. 1—3.

Árlejtési hirdetmény.

A szamosujvári kir. országos fegyintézet részére az 1903 évi január hó 1-től 1903 évi december hó 31-ig szükséges mintegy

1. 120 mm. marhahus szállításának biztosítása és az intézet tulajdonát képező mézsárszéknek 1903 évre leendő bérlete végett 1902 szeptember 15-én.

2. 120 hectoliter tehéntej szállításának biztosítása végett 1902 szeptember 16-án.

3. 30 mm. juhturó szállításának biztosítása végett 1902 szeptember 17-én.

4. 20 mm. szalonna szállításának biztosítása végett 1902. szeptember 18-án.

5. 12 mm. mosó szappan szállításának biztosítása végett 1902 szept. 19-én.

6. 100 mm. kaukáziai budapesti t-es vagy bihar szilágyi I. gyémántos tisztított kőolaj szállításának biztosítása végett 1902. zzept. 20-án és

7. 1600 köbméter I oszt. hasábos egyharmad részben bükk, kétharmad részben tölgy tűzifa szállításának biztosítása végett 1902 évi szeptember hó 22-én délelőtt 11 órakor a fegyintézet hivatalos helyiségében írásbeli zárt ajánlatok elfogadásával egybekötött nyilvános szóbeli árlejtést tartok. — Az árlejtésen való részvételre azsal hívom fel vállalkozni kívánókat, hogy az ajánlati értéknek megfelelő 5 százaléknyi bántépénzt az árlejtés megkezdése előtt — készpénzben vagy ovadékképes érték papírban kötelesek letenni; s a mennyiben az igazgatóság előtt ösmeretlenek, hatósági bizonylattal igazolni, hogy nagyobb vállalatokra képesek és szerződés-kötésre jogosultak.

A jelen kivonatos és a részletes feltételeknek is megfelelően szerkesztett, az ajánlattevő által szabályszerűen aláírt bántépénzzel felszerelt és egy koronás bélyeggel ellátott, bepecsételve, bérmentesen betérjesztett írásbeli zárt ajánlatok borítékára rá irandó, hogy az „Ajánlatot” tartalmaz. Ezen ajánlatok a szóbeli árlejtés megtörténte után nyilvánosan bontatnak fel, a kitűzött határidő után érkezettek figyelembe nem vétetnek. Tartalmaznia kell továbbá a zárt ajánlatnak:

a) ajánlattevő azon nyilatkozatát, hogy ezen kivonatos és az intézet hivatalos helyiségében a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthető részletes szállítási feltételeket ismeri s magát azoknak mindenképpen aláveti.

b) a szállítandó cikk egységi és ez alapon összárt kornnaértékben, számmal és betűvel olvashatóan írva.

c) ajánlattevő nevét, lakását, polgári állását tisztán kiírva.

d) ajánlattevő azon határozott kijelentését, hogy a szállítandó cikket ő maga fogja e termelni, előállítani vagy mástól szerzi be, utóbbi esetben, hogy hazai vagy külföldi forrásból eszközöli-e a cikk beszerzését egészben illetve annak egyes részeiben.

Kir. orsz. fagyintézeti igazgatóság.

Szamosujvart 1902. évi Augusztus 16-án.

Uhlyarik Albin,
igazgató.

Intézetek részére

saját készítményű

paplan, matrác és ágyhuzatok

nagy raktára,

Laskai Ferencz és fia

KOLOZSVÁRT

Kossuth Lajos utca 7 szám.

Világ-Panoráma

elsőrangú műintézet

Kolozsvárt, Szentegyház-utca 3 szám.

1901 augusztus hó 17-től 34-ig.

BOSZNIA.

Uj sorozat minden vasárnap

Minden nap nyitva (vasár- és ünnepnapokon is) reggel 10-től 12-ig délután 2—10.

5—x.

Az igazgatóság.

Minden gondos szülő

figyelme forduljon most

az iskolai idény beáltával

KASSOWITZ FÜLÖP

Mátyás király-tér 30 szám. (Bánffy-palota mellett)

férfi, fiu és gyermek

ruha tüzlelére, hol

Iskolai ruhákban

a legtartósabb szövettől előnyös árak mellett szeresheti be szükségletét.

Férfi ruhák, felöltők, Havelackok. Esőköpenyek. Raglanok, Ulsterekből állandóan nagy raktár.

Gyász ruhák minden nagyságban raktáron vannak.

Megrendelések mérték után 24 óra alatt készíttetnek. — Pártfogásért esedezik.

Kitűnő tisztelettel

3—x.

Kassowitz Fülöp

Mátyás király-tér. (Bánffy-palota mellett)



„Bacherlin”



A világ legjobb rovarirtó szere. Csakis üvegben tessék venni.

Kolozsvárt:

Adler Sándor, Ambrás Bogdán, Barcsay Manó, Benke Dező, Berényi József, Berényi J. Fiai, Bissini Sándor, Boskovics József, Bréver János, Burger Frigyes, Georba György, Diamantstein Bernát, Flóra Gyula, Fuhrmann Károly, Graf Lóráncz, Haraszhay Jenő, Havas Armin, Hirschfeld S., Jenei Lajos, Kónya Sándor és társa, Marusan Bogdán, Mol-

dován, József, Pap Ernő, Papp László, Ifj. örv Pere István, Papp Antal, Schuller Lajos, Segesváry és társa, Somlyai László, Szele Márton, Tautler Ferencz utóda, Veress László, Wertheimer Vilmos, Wilch Frigyes, Wolf János, Zsilinszki Antal.

Bánffy-Hunyad: Csoma Sándor, Dubay Pál, Schweiger Ferdinand, Tóth István.

Deés: Brugovits József, Csizsár és Várhely, Ifj. Decsey Samu, Göczy Károly, Ordenlich Ad. Roth Pál.

Erzsébetváros: Láng István, Michlsteffen Gusztáv.

Maros-Ujvár: Fillo Ede, Virág Tamás.

Rákod: Schilling Sándor.

Szamos-Ujvár: Flórián Jakab, Haragay M., Zabnlík Jenő.

Székel-Udvarhely: Bagó Gyula, Gál János, Gergely János, Sterba Ödön.

Torda: Bernard Antal, Eszenyi J., Fodor Domokos, Gaiizigó Róbert, Kovrig Antal, Kike Márton, Polonyi Sándor, Veits Károly.

488. 10—12

Magyar Királyi Államvasutak szállító hivatala.

Kereskedelmi és iparkamara tudósító irodája.

M. kir. fővármihatal vámügynöksége

Magy. kivitteli és csomag száll. r. t. képviselősege.

C. H. Hirsch ex press-forgalmi képviselősege.

Gyűjtő kocsi-forgalom Bpestől és Bécsből.

Nemzetközi butorkocsi forgalom részes tagja.

344. 44—52.



Költöztetés butorszállító kosokkal és ruganyos társzekerekkel.

Zongora és kaszsa szállítás és felállítás.

Terjedelmes, tömeg és építőanyagok fuvarozása.

Butorkocsi-árusítás és beraktározás.

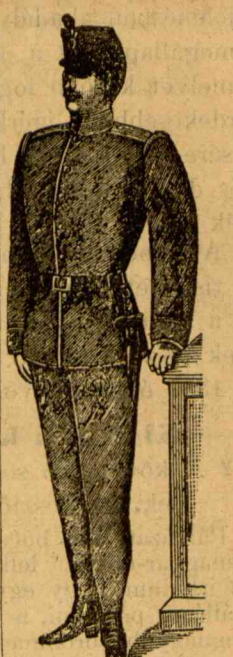
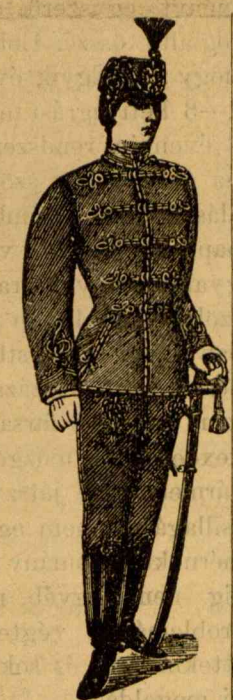
Bizományi és előlegzési üzlet.

Hitel-tudósítás.

Erdőtermékek adásvételek közvetítése

Költöztetéseket a legutányosabb árban felelősség mellett vállalunk el.

Nyomatott Magyar Mihály könyvnyomdájában Kolozsvárt.



Egyenruhákat

egyéves önkéntesek részére legesinosabban és a szabályoknak teljesen megfelelően készit

KRAUSZ A. és FIA

főhercegi udv. száll. egyenruházati intézete KOLozSVÁRT.

(Telefon 153.)

(Unió-u. 20.)

Minden katonai szolgálatra vonatkozó felvilágosítással készséggel szolgálunk.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve küldetnek.

Alapítottott 1885



Kitűntetve több ezüst, bronz-éremmel és oklevéllel.

Muntyán Béla

utóda **BERÉNYI ZS.**

polgári és katonai szabó-üzlete Kolozsvárt, Deák Ferencz-utca 30 sz. (Minorita-templom épület.)

Egyéves önkéntes urak figyelmébe!

Ajánlja elegáns és legolcsóbb, szabályszerű felszereléseit bármely fegyveremhez. Készit polgári ruhákat az utolsó divat szerint elegáns kivitelben, valamint legeredetibb izlésu magyar és díszmagyar ruhákat. 842. 1—25.

Az iskolai idényre

Korsetták: ÁRAIM: Ingek:

A legjobb „Naturel” szifonból készitve schweiczi vagy kézi imzéssel.

gyap. vászonból 75 kr.

Lányka és fiu fehérneműket állandóan raktáron tartok.

Női különlegességekből nagy raktár.

A n. é. közönség becses pártfogását kéri kiváló tisztelettel

ZSIRAI MÓR

fehérnemű és kelengye áruháza.

Mátyás király-tér Hintz gyógyszer-tár mellett.

Egy négy polgári osztályt végzett fiut

gyakornoknak üzletemben felveszek. 662. 7—x

SZALLITMANYOZÓ és fuvarozó társaság.
Központi iroda: Wesselényi M.-u. 7.
Telefonszám 71.
Vasuti iroda: Ferencz József ut 120.
Telefon 380. Telefon 380.

Azon alkalommal, hogy a kolozsvári m. kir. dohánygyár részére a fuvarozást hosszabb időre szerződésileg elvállaltuk, 1884. év óta Deesen folytatott szállítási üzletünket a helybeli piacra is kiterjesztettük.

Anyagi áldozatot nem kímélve üzletünket a mai kor igényeinek megfelelően rendeztük be. Képesek vagyunk bármily fuvarozást, szállítást, költöztetést lehető leggyorsabban, pontosan, mérsékelt **olcsó díjért** eszközölni.

Kérjük a nagyérdemű közönség b. pártfogását és megrendeléseit Kiváló tisztelettel

Hárnik E. és társa.

Virágkedvelők figyelmébe!

Moldován Miklós és fia műkertésze.

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni a virágkedvelő közönséget, hogy 20 év óta fennálló s több rendbeli kitüntetésben részesült virágkeresztetünket az utóbbi évek

RÓZSA UJDONSÁGAIVAL

egészítettük ki, miért is **árjegyzékünk** az időben különösen is ajánljuk megtekintésre. Házi díszkertek berendezését, rózsák és különféle megrendelések szerinti növényekkel való kiültetését juttatjuk elvállaljuk.

Mennyegzői és alkalmi csokrok, valamint koszorúk készítését, szalag és betűzésekkel együtt 4 korona s ezen felül árakban elvállaljuk a vidékre is pontosan szállítjuk.

1902. évi rózsák és növény árjegyzékünket, mely mintegy 400 faj rózsát tartalmaz, kívánatra a legkészségesebben s bérmentve megküldjük. Kitűnő tisztelettel 1478. 43—100.

Moldován Miklós és fia műkertészek. Kolozsvárt, Rákóczi-ut.

Rózsák ujdonságok.

HIRSCHFELD GYÖRGY

női divat üzletében

minden elfogadható árban nyári, őszi és téli női ruha szövetek, hozzá tartozó díszek stb.

Hatóságilag engedélyezett

VÉGE LADÁS!!

csak rövid ideig tart.

Ezen kedvező alkalomra felhívom a n. é. közönség b. figyelmét. 794. 5—10. Tisztelettel

HIRSCHFELD GYÖRGY.

ELADÓ EMELETES HÁZ.

5 szoba, konyha, előszoba, üvegezett veranda, előszoba, elkülöníthető 2 bejárás, lépcsőház 2 előhelyllyel, 2 padlás szép kilátású toronykával, istálló, kertész és udvar, vízvezetékű kut **24000 koronával.**

Külön kerti vagy házhelyek négyyszög-méterenként 5—5 kr-nál.

Az egész egy tagban **34000 kor.-val.** Görögtemplom-u. 12. 797. 2—3.

A ki nem védekezik, az nem szüretel!

Didium betegsége ellen egyetlen biztos hatású szer a **Dr. ASCHENERANDT-féle Rézkénpor.**

Leszállított ára Budapesten:

50 kilogrammos zsákokban a kgr. 46 fillér-10 és 5 kgr.-os zsákokban a kgr. 50 fillér. Használata olcsóbb, mert kevesebb kell belőle; biztosabb, — mert a lombhoz tapad; a szél le nem fújja; ajánlatosabb — mert a mustot nem bűdösíti — mint a tiszta kénpor vagy kénmáj.

A szőlő érését siettet, a termés minőségét javítja!

Ott ahol eddig a peronospora nem jelentkezett még az idén, ott a rézkénpor egyuttal a peronospora ellen is mentesíti a szőlőt, s így a harmadik permétezés elmaradhat. Ez pedig lényeges költség-megtakarítás! Számos magyar gazda bizonyítványa kívánatra megküldetik. Megrendeléseket elfogad.

„Magyar Mezőgazdák Szövetkezete” Budapest, V., Alkotmány u. 31. sz.

Megrendeléseket elfogadnak a vidéki megbízottak is. 825 1—2

Eladó épület.

Kolozsvárt a Hunyadi-téren a „Tanító Ház” építése miatt lebontandó **40 méter hosszú 10 méter széles istálló épület,** melyből bárhol istállót vagy magtárt csekély költséggel lehet építeni, **900 koronáért** minden anyagával együtt

eladó.

Értekezhetni az „Erdélyrészi Építő-társaság” Emke-tér 10 sz. alatti irodájában. 1—2.

Monostori-ut 100 számú ház

eladó.

Igen jó forgalmi üzlet dohány, só és ital árusítás engedélyekkel. Értekezhetni lehet ott helyt a tulajdonossal. 835. 3—6.

Hirdetések

a legolcsóbb árban

felvételnek a kiadó-hivatalban!

Faragott tölgyfa gerendák

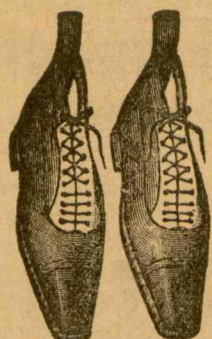
különböző méretűek

jutányos árban kapható

KLEMM PÁL

gőzfűtő telepen **KOLOZSVÁRT**

Nádastér. 793 10—x.



Jó alakú tartós és olcsó cipő

csakis

Dukesz Sándor

czipőraktárban kapható

KOLOZSVÁRT,

Mátyás király tér 16. (Unio utca sarkán)

Czipész műhelyek berendezve.

Czipő Cremek és czipő sámfák kaphatók.

308.35—50.

Kerestetik egy 6—8 gymn. osztályt végzett tanuló gyógyszerész-tanulmányban mint gyógyszerész-gyakornok. — Bővebb felvilágosítást ad Kurczér U. gyógyszerész. 828. 2—4

Kis-Széken, Szamosújvártól egy órányira 236 katasztrális holdnyi szántó, rét, legelő, kaszáló és nádastó csírral istállóval és magtárral 1903. április 24-ével

haszonberbe vehető.

Bővebb felvilágosítást ad **Dr. Zakariás József** Szamosújvárt. 837. 2—3.

Őszi zab.

Felső-Németországi bredstätti gazdasági tanintézetből importált őszi zab három év óta a legjobb hozamot adta, ajánlom gazdatársaimnak. Egy zsák 60 kiló utánvéttel 10 korona. A zab elvétele e hó végével kell történnék. Megrendelést elfogad. 827. 3—3.

Szilágy-nagyfalusi hitbizomány uradalom bérgazdasága.

Lakás kerestetik.

3, esetleg 4 szoba előszobával fürdőszobával és mellékhelyiségekkel. Ha lehet külön telken október 1-ére. Czim a kiadóhivatalba. 834. 3—4.

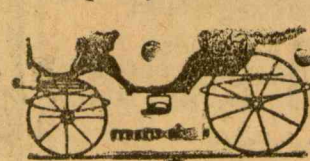
UDVARI és TÁRSA

kocsigyártó cég legnagyobb készletet tart

uj kocsikból,

valamint elvállal e szakmába vágó javításokat, kocsilackozást, bélelést kívánat szerint.

Résztvev kiállításou kitüntetve szép és jó munkáért.



Megrendeléseket készségei teljesít. Használt kocsit becsérél. — Vidéki írásbeli megkeresésekre azonnal válaszol. — Kívánatra árjegyzéket küld. A nagyérdemű közönség eddig irántunk tanúsított nagybecsű pártfogását jövőre kérve. Mély tisztelettel

UDVARI és Társa.

Kolozsvárt, Radák-utca (Zöldfa-vendéglő mellett) saját helység. 747. 67—x.

ELADÓ

Kolozsvárt, Külmonostor-ut 28. sz. a. egy kitűnő egészséges, naposon fekvő

családi ház

7 lakószoba ebből 4 parquettes, 1 előszoba, konyha, kamara 6 lóra való istálló kocsis szin; továbbá a Kis-Szamosra kinyúló s különböző gyümölcsfákkal — circa 45—50 drb. — befásított nagy kerttel, fedett nyári fürdőházzal, a telek csatornázza van és a víz be van vezetve.

A ház udvar és a kert összes területe 646 négyszöglet tesz ki. 804. 8—10.

Megtekinthető naponta déli 12 és 1 óra között.

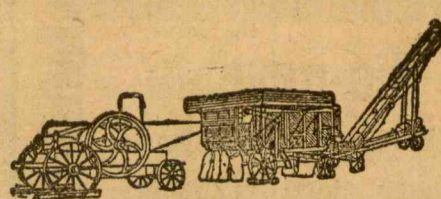
KÁLLAI LAJOS

Budapest, VI. ker., Gyár-utca 50 sz.

ajánlja 1—100 lóerőig legjobb gyártmányú, villamos üngyű-tóval ellátott

benzin motor és

benzin-lokomobil,



A jelenkor legtekélyesebb és leggyorsabb motor cséplő készlete.

Egyedül létező legújabb találmány.

Önműködő ellenőrző és biztosító szelep.

A főtengely önműködő körkörös olajozásra van berendezve, mi által az egész cséplési idő alatt csak egyszer látnod el olajjal.

A motorok menet közben gyors vagy lassu járatra beállíthatók.

Legújabb motorcséplőkészletemnél fűtő vagy gépész teljesen felesleges.

Benzinlokomobilok szabadalmazott kettős tisztító cséplőkkel állandóan üzembn láthatók!

Legújabb motorjaim terjesztése érdekében gőzgépeket és gőzcsészeket is árulok. 267. 31—36.

Árjegyzék és költségvetés ingyen.

KOLOZSVÁRT.

Ajánlja az újabb időben gazdagon és a legmodernebb anyagokkal dúsan felszerelt

KÖNYVNYOMDÁJÁT,

mely különösen alkalmas minden olyan nyomtatványok előállítására, melyeknek az izléses külső belbecsét is emelni van hivatva.

Deák F.-utca.

„ELLENZÉK” KÖNYVNYOMDA

Telefon 233.

Telefon 233.

Kerékpárok

csakis legjobb külföldi gyártmányok, varrógépek és összes felszerelések, tömlők, külső köpenyek, lámpák beszerzési áron. Műhelyemben javítások feltűnő olcsó árakban kaphatók.

Kolozsvárt, Egyetem-u. 2. Grósz Frigyes kerékpár és varrógép gyári raktárban. 708. 31—50.

Gazdatiszt kerestetik.

A magyar-bükkösi gazdaságba egy erélyes, megbízható, elméletileg és gyakorlatilag képzett **gazdatiszt** kerestetik.

Évi fizetés szóbelileg fog megállapítani szerződéskor. Pályázati kérvények szept. 1-ig Fülöp Ede jószágigazgatóhoz Maros-Bécs nyújtandók be, hól előzetes értesítéssel személyesen is jelentkezhetni. Az állás szept. 10-én elfoglalandó. 836. 2—3.

MATUTSEK JOZSEF

férfi-, női- és gyermek-czipész üzlete

Kolozsvárt, Főterti Státus-palota 3 sz.



3. 61—x.

KOLOZSVÁRI

Takarékpénztár és Hitelbank

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

Alaptőkéje 1.200.000 korona teljesen befizetve.

Irodák:

Kolozsvárt, Mátyás király-tér 7. sz. saját házában.

Betéteket előnyös feltételek mellett fogad el könyvekre vagy folyószámlára és azokat **felmondás** nélkül fizeti vissza.

Váltókat, utalványokat, checkeket és kisorsolt értékeket olcsón számítól le.

Jelzálogos kölcsönöket nyújt kolozsvári házakra és földbirtokra.

Előleget ad értékpapírokra.

Értékpapírokat, érmekeket vesz és elad saját és idegen számlára.

Zálogháza (bejárat a király-utca felől) délelőtt 8—12-ig, délután pedig 3—5-ig áll a közönség rendelkezésére és előleget ad ékszerekre és ingóságokra.

Aruraktárai (a pályaudvar mellett) olcsón kezel a betárolt árukat és azokra előleget adnak. 74. 62—x.

Ugyanott

The Gresham Élethbiztosító Társaság Vezérügynöksége.

Kolozsvárt, Mátyás király-tér 7. sz.

Árverési hirdetmény.

Ezenel közhírré teszi alírt igazgatóság, hogy a kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Zálog osztályánál elzálogosított s folyó évi Márczius hó végéig lejárt és még ki nem váltott tárgyak, az I. II. osztályból nyílt árverésen el fognak adni és pedig az I. osztályu tárgyak u. m. ruhaneműek, háziesszékűk, áruk stb. árverése lesz folyó évi Szeptember 15. A II. osztályu tárgyak, u. m. arany-, ezüstneműk, ékszerek stb. árverése lesz folyó évi Szeptember 22. — Az árverések az intézet helyiségében mindig délután 3 órakor kezdődnek.

A zálogtárgy tulajdonosa fel van jogosítva az eladásra kitett tárgyakat az árverés kezdete előtt még kiváltani, a már eladott tárgyakból a bejött többlet őt illeti.

A vevő tartozik a vételár rögtön lefizetni és a tárgyat elvitetni.

Kolozsvar, 1902. Augusztus 16.

Takarékpénztár és Hitelbank
igazgatósága.

Hirdetmény.

A dévai főtéren, saját házában és saját tulajdonomat képező, a „**HOLLÓHOZ**” címzett

reáljogu gyógytáram

a teljes gyógyszerkészlettel, gyógytári laboratóriumokkal és minden hozzá tartozó, raktár, pinche, padlás helyiségekkel, garcon vagy családi lakással **azonnal bérbe adó.**

A bérleti feltételek alolrt tulajdonosnál megtudhatók.

A bérletre kizárólagosan jómódu okleveles gyógyszerészek reftálthatnak.

Déva, 1902 július 30.

795. 3—6 **Steiner Ferencz,**
nagykereskedő, a „**HOLLÓHOZ**” címzett
reáljogu gyógytár tulajdonosa.

Hatóságilag engedélyezett

Erdélyrészi Ingatlan és Jelzálog
forgalmi és adásvételi intézet.

Kolozsvar, **Unió-utca 21. szám.**

Eszközöl törlesztés kölcsönök földirtokokra és bérházakra 10—65 év közötti időre a legmagasabb összegig. 4, 4½, 5%. A kölcsön földirtelintézet által a kikötött határidő előtt fel nem mondható; kölcsönvevőnek azonban jogában áll azt a kikötött határidőn belül is tetszés szerinti részletekben vissza fizetni. — Kölcsön eszközöléséhez bemutatandó a hiteles teleknyvi kivonat és kataszteri birtokvív másolata. Elvállal továbbá erdő, földirtok, házak szóval minden üzlet eladás, megvétel, valamint haszonbérletekre vonatkozó megbízások.

Levélleli megbízásokra azonnal válaszlatat.

Eladó ház és birtok Zilahon.

Lakház, áll 4 lakszobából, konyha, kamara sat., egy teljesen berendezett bolti helyiségből és nagy kertből. **Földirtok 18 hold** szántó és kaszálóból tagosított, a város közvele közelében.

Szőlő teljesen beállítva és pinche ugyanott. Külön-külön akár együttesen szabad kézből elköltözés miatt olcsón eladó, — a vételár részletekben is lefizethető.

Brüff első részében — csemege fajokkal beállított szőlő és szép gyümölcsös. Több — a város különböző részeiben felvő ház, kedvező feltételek mellett.

Kolozsvar közelében fekvő szép birtok 250 holdas szép lakóházzal, esetleg elcsérelhető.

Házasság közvetítés

egy a magasabb körökben ismeretségben álló uri egyén által, szigorú titoktartás mellett.

Cím megtudható fentti intézetnél.

Megvételre keresetnek birtokok és házak.
354. 46—x.

GYERMEKEKNÉL
és
FELNÖTTEKNÉL



a hasmenést gyorsan és biztosan megszünteti a
SZTRAKA főle

tannin-eszkoládé
Egy darab 40 fill.
Kapható minden
gyógyszertárban.

Bernstein padló-fénymáz!!

Pillanat padló-fénymáz.

Email Glasur fehér és színes

fest és fényez egyhuzamban.

A MARX LAJOS

Bécs, Münch és Szentpétervári fény és festék gyárából.

Gyorsan száradó, tartós és mindenivel kezelhető fénymáz padló, konyhabutorok és bármilyen fa, vas vagy bádog kábeszközökre.

Kittűnő mosható festék falra konyhai öblítő-helyeken.

Raktára **Gergely Ferencz** utódja, **Biasini Sándor**, **Özv: Ifj Pere István**.
375. 16—18.

Kertész kerestetik

a ki egy a konyhakertészetben, valamint a melegeházi és melegágyi összes jókori zöldek hajtásában és előállításában járatos.

Ugyisintén a hideg és melegházi növények kezelésében, a rózsák öjtésében, szemzésében, gyümölcs kertészetben és gyümölcsök öjtésében járatos.

Ajánlatok és csakis eredeti bizonyítványok

Gyalui Rosenberger Bernát

urhoz Gyaluba küldendők.

Az állás folyó évi szeptember hó 1-én lesz elfoglaltandó.

2—x.

Kolozsvar

az **EMKE** tere

levő jó hírnevű és látogatott

MAGYAR KORONA szálloda

üzletfelhagyás miatt

bérbe kiadó.

Értekezhetni **Gáll Simonnál** Kolozsvar.
732. 17—x.

PÁLLÁN HENRIK
BILLARDA SZTALOS



KOLOZSVÁR, (Óvár) Izabella-utca 4.

szám alatt berendezett üzletben kapható műhelyben készített **UJ és átalakított**

karamból és fordító asztalok, kávéházi kasszák.

Ugyisintén dákókat, labdákat és minden hozzá tartozó cikket. Elvállalok helybeli ugysintén vidéken billiartok átalakítását és új posztóval bevonását és becsérlését.

Valamint bármilyen asztalos munka elkészítését és javítását. A jó és pontos elkészítési munkámért kezeskedik 1874-ben alakult szolid üzletem. Egyetek és casinók részére kedvező rész. fizetési feltételek. A nálam készült munkákért felelősséget vállalom.

Vidéki megrendeléseket elvállalok bármily kivitelben. 814. 3—30.

Izraelita fu-nevelde

NAGY-SZEBEN (Hermannstadt)

Magyar és német ajku elemi és középiskolatanuló számára.

Rendkívül mérsékelt díjazás.

Elismerő nyilatkozatokkal és prospektussal készséggel szolgál a tulajdonos

EHRENKRANZ SALAMON,

az állami iskolák hitoktatója **NAGY-SZEBEN**

779 3—4

Könyven házhoz juttatni!!

Könyven házhoz juttatni!!

Könyven házhoz juttatni!!

SZESZÁK FERENCZ ÉS FIA

Kocsi gyártók

Kolozsvar, Malom-utca 12

Alapított 1870.

Alapított 1870.

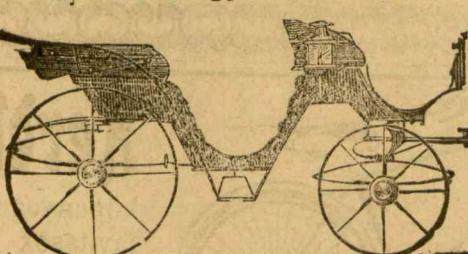
Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítő eg.

Nagy **KOCSI JAVÍTÓ** műhely. **Kocsi gyártás** modern technikai gépekkel felszerelve. Pontos kiszolgálás.

Mindenemű kocsi raktára.

Vidéki megkeresésre azonnal válaszlatunk.

Gyárunk az egyedüli Kolozsvar, a hol a kocsi minden részét, kerek, kovács, nyerges és fényező munkát személyes vezetésünk alatt elő állít és az általunk vagyunk a legjutányosabb árban is.



Főcélunk a jó szolid munka jutányos árban. Beesés pártfogását tisztelettel kérve

Szészák Ferencz és Fia.

kocsi gyártók.

906. 16—50.

WICHTERLE F. gazdasági gépgyár bizományi raktára.

TELEFON 351.

TELEFON 351.

Üzlet áthelyezés!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni hogy

VAS és SZERSZÁM KERESKEDÉSÜNKET

folyó évi október 1-én, az ujonnan épült csizmadia társulat házában Deák Ferencz-utca 25 szám alá helyezzük át.

Együttal bátrak vagyunk ajánlani dusan felszerelt raktárunkat, mindennemű vasárutakban. Épület és butor vasalás, elszigetelő és kátrányos fedéllemezek, konyha felszerelési cikkek, Tovata kenőcs és gépolaj, keneze, olaj és porfestékek kocsikenőcs és pormentesítő olajból nagy raktárt tartunk.

Pontos kiszolgálás és jutányos árak.

Kiváló tisztelettel

718. 14—x.

BABOS ÉS TÁRSAI.

Acetylen világítási telepeknek berendezését, saját szabdalmaik szerinti kivitelben, jótállás mellett, egy a biztos működésért, valamint szolid kivitelű, elvállal

Klemm és Nowak

acetylen világítási készülékek gyára és főmőntőde **KOLOZSVÁRT.** (Pályaudvar.)

Prospectusok, elismerőlevelek egy költségtérítéssel kívánatra bérmentve küldetnek.

Mindennemű főmőntődei munkák elkészítése, ugymind oxégtáblák, víz, gáz és gőzfelszerelési tárgyak, perselyek stb. saját avagy beküldött minta és rajz után, szolid kivitelben és jutányos árban elvállalnak.

Peronospora fesskendők (Vermorell) elismert legjobb szerkezetűek, legszolidabb kivitelben kaphatók.

Prima Cali. Carbidből nagy raktár.

A világítási telepek berendezésében járatos, ügyes és szolid képviselők kerestetnek.

Telefon szám 335. 443. 96—100.

Alkalom elismerő díjat-cos-mel szor (ber) dörzölésre az izmok és idegek erősítésére.

KWIZDA FLUID

KWIZDA FLUID

Erőssítés és erőtlenítés céljából eredményes használat az izmok és idegek erősítésére és továbbá nagyobb terhelés után.

ÜVEG ÁRA 2 KORONA, ½ ÜVEG ÁRA 1 KORONA 20 FILLER.

Valodi csak itáli védjeggyel. Kapható az összes gyógyszerüzletben.

KREISAPOTHEKE KORNBERG BECS mellet.

239. 23—60

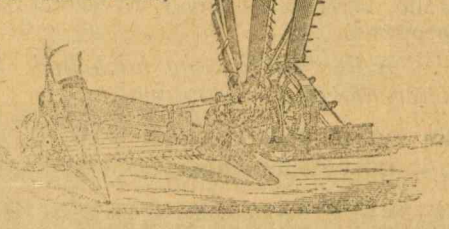
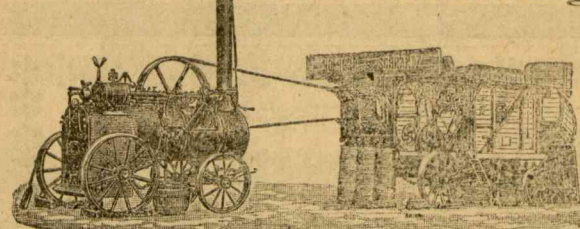
HOFHERR és SCHRANTZ

b.-pesti gazdasági gépgyárának erdélyrészi vezérképviselte és nagy raktára

Kirschfeld Károlynál

KOLOZSVÁR SZÉCHENYI-TÉR.

Gőzeséplőgépek, Loherekidörzölő gépek, Járgányos és kézi-eséplők „Favorita” aratógép Fűkaszálók, Lógereblyék Rosták, Trieurók, „Viktória” sorbavetőgép, Kukorleزامورzsólók, Répa és Szecs-kavágók, Mal-mok nagy választékban.



635. 27—x.

Használt gőzeséplőgépeket becsérel.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

„Előpatak” gyógyfürdő,

melynek világhírű ásványvizet a bel és külföldi szaktekintélyek a következő betegségeknek alkalmasnak kiváló sikerrel:

Idült gyomor és bélhurutnál, kolikánál, altesti vérbősnél, pangásosnál, zanyeres bántalmaknál, máj és lép-daganatoknál, az epe hvezetősövek hurutos bántalmaknál, sárgaságnál, epeköveknek, fejtődési sápkórban és az ezen alapul hősám zavaroknál, hosszas betegségek utáni kimerülésnél, ideges bántalmaknál, vérszegénységi állapotoknál, a vesék és húgyholyag hurutos bántalmaknál, húgykő képződéseknél, mint húgyúti oldó és vizelet hajtó, a méh idült bántalmaknál, fehér folyásnál, a nemi szervek gyengeségénél, köszvényes és csúszos bántalmaknál.

Az ásványvíz használatával kapcsolatosan **ujjonnan berendezett hideg és meleg ásványvíz fürdők**, modern **vízgyógyintézet**, **gyógy gimnastika**, **hő és légfürdők** állnak az azt igénylők rendelkezésére. A fürdő orvosi vezetésével dr. Kelen József fővárosi szakorvos bizatott meg.

Van gyógytár, posta, távirda, továbbá 600 csinosan berendezett vendégszoba, napi ár 1 korona 60 fillér-101 feljebb, van 5 vendéglő, betegek részére orvosi felügyelet mellett külön gyógykonyha, melyekben jutányosan étkezhetni.

Szórakozásul szolgálnak terjedelmes parkok, nagy erdei fenyves sétányok, csónakázó tó, zongora, olva só és társalgó termek, Law-Tennis, tornászati, színház hangversenyek, táncestélyek, kirándulások, ugyisintén egy első-erdi cigányzenekar.

Vasúti állomás Földvár, honnan az 1 órányira fekvő **Előpatak fürdőre** magán és társas kocsik szállítják a vendégeket.

Évad Május 15-től Szeptember végéig a fürdőigazgatóság.
minden megkeresésre felvilágosítást készséggel ad